

(Translation)

THE HYDERABAD  
CO-OPERATIVE LAND  
MORTGAGE BANK ACT.

No. II of 1349 Fasli.

CONTENTS

Sections.

Preamble.

CHAPTER I.

Preliminary.

2. Definitions.

CHAPTER II.

ESTABLISHMENT OF THE  
BANK.

3. Establishment of the Bank.

قانون زمین گرومی بینک

ممالک محروسہ کار عالی

نشان (۲) باب۳۲۹ کلف

دفعہ -

تہید -

باب اول

مراتب ابتدائی

1. Short title, extent and commencement.

۲ - تعریفات -

باب دوم

۳ - بنک کا قیام -

(Translation)

CHAPTER III.

CAPITAL.

4. Shares.
5. Issue of debentures.
6. Appointment and powers of trustee.
7. Property to be in charge of trustees.
8. Guarantee by Government of principal of and interest on debentures.

CHAPTER IV.

MANAGEMENT.

10. Registrar.
11. Board of Directors.
12. Composition of the Board of Directors.

باب سوم

- ۴ - حصص -
- ۵ - کفالتی تمکات کی اجرائی -
- ۶ - امین کا تقرر اور اس کے اختیارات -
- ۷ - جائیداد امین کی تحویل میں رہے گی -
- ۸ - کفالتی تمکات کے ذرائع اور سوو کی نسبت سرکار عالی کی طمأنینت -

9. Regulations under Chapter III.

باب چہارم

انتظام

- ۱۰ - رجسٹرار -
- ۱۱ - مجلس نظاماء -
- ۱۲ - مجلس نظاماء کی ترکیب -
13. First Board of Directors.
14. Power of Board of Directors to make regulations.

CHAPTER V.

BUSINESS AND AUDIT.

16. Commencement of business.
17. Power to grant loan.
18. Restrictions on making loan.
19. Restrictions on borrowing.
20. Investment of capital.
21. Audit of accounts.
22. Distribution of profit.

CHAPTER VI.

DISTRAINT AND SALE  
OF PRODUCE OF  
MORTGAGED LAND.

23. Distraint when to be made.
24. Procedure after distraint.
25. Sale of distrained property.

15. Power of the Board of Directors to make Regulations.

باب پنجم

تنفس  
کاروبار اور

- ۱۶ - کاروبار کا آغاز -
- ۱۷ - قرضہ دینے کا اختیار -
- ۱۸ - قرضہ دینے کے متعلق قیود -
- ۱۹ - قرضہ لینے کے متعلق قیود -
- ۲۰ - سرمایہ کو منافع پر لگانا -
- ۲۱ - تنقیح حسابات -
- ۲۲ - تقسیم منافع -

باب ششم

قرتی و نیلام پیداوار اراضی مرہونہ

- ۲۳ - قرتی کب عمل میں لائی جائے گی -
- ۲۴ - قرتی کے بعد کارروائی -
- ۲۵ - نیلام جائیداد مقروہ -

CHAPTER VII.

SALE OF MORTGAGED  
PROPERTY.

26. Power of sale when and how to be exercised.
27. Application for and manner of sale.
28. Application to set aside sale.
29. Government's right of preference.
30. Confirmation of sale.
31. Application of sale proceeds.
32. Grant of sale-certificate to purchaser.
33. Delivery of property to purchaser.
34. Right of Bank to purchase property.
35. Appointment and powers of receiver.
36. Title of auction-purchaser not impeachable for irregularities.
37. Appointment of sale officer.

# بایعہ

## نیلام جائیداد مرہونہ

۲۶ - نیلام کا اقتدار کیسے اور کس طرح استعمال کیا جائے گا۔

۲۷ - درخواست نیلام و طریقہ نیلام۔

۲۸ - درخواست تینج نیلام۔

۲۹ - سرکار عالی کا حق ترجیح۔

۳۰ - نیلام کی منظوری۔

۳۱ - زر نیلام کا مصرف۔

۳۲ - خریدار کو سند نیلام کا دیا جانا۔

۳۳ - جائیداد کو خریدار کے حوالہ کرنا۔

۳۴ - جائیداد خریدنے کے متعلق بینک کا حق۔

۳۵ - منتظم کا تقرر اور اس کے اختیارات۔

۳۶ - بیعنا بطگیوں کی بنا پر خریدار نیلام کی

حقیقت قابل مواخذہ نہ ہو سکے گی۔

۳۷ - تقرر عہدہ دار نیلام

CHAPTER VIII.

INQUIRY AND  
INSPECTION.

38. Power of inquiry.
40. Costs of inquiry or inspection.
41. Recovery of costs.
42. Dissolution of Board of Directors.
43. Proposal for liquidation.
44. Procedure for liquidation of Bank.
45. Repayment of embezzled amounts.
46. Order of attachment to be subject to security.

CHAPTER IX.

OFFENCES AND  
PENALTIES.

47. Offences.

بائشتم

تحقیقات اور معائنہ

۳۸ - تحقیقات کا اختیار -

39. Inspection of the Bank or of Primary Land Mortgage Society.

۴۰ - تحقیقات یا معائنہ کے اخراجات

۴۱ - خرچہ کا وصول کیا جانا -

۴۲ - مجلس نظام کا برخواست کر دیا جانا -

۴۳ - تحریک برائے مددوی -

۴۴ - بینک کی مددوی کی کارروائی -

۴۵ - متغیہ رقوم کی بازگشت -

۴۶ - مشروطہ ضمانت قرضی کا حکم دیا جائیگا -

باب نهم

جسراؤم اور سزائیں

۴۷ - جسراؤم -

- (Translation)
48. Punishment for fraudulently disposing of property.
49. Cognizance of offences.
50. Power to call for record.

CHAPTER X.

PRIVILEGES AND  
POWERS OF BANK.

51. Prior claim of Bank.
52. Charge on share or interest of members.
53. Transfer of shares and interest on death of member.
54. Register of members.
55. Mode of proof of entries in Bank's books.
56. Exemption of instruments, shares, and debentures of Bank from compulsory registration.
57. Power to exempt from tax, stamp duty and registration fees.
58. Priority of claim of Bank over taqavi.

۶۳۹ گروہی بینک۔ نشان ۲، ۱۹۳۹ء

۴۸۔ جائیداد فریبانہ منتقل کرنے کی سزا۔

۴۹۔ جبرائیم کی سماعت۔

۵۰۔ مثل طلب کرنے کا اختیار۔

## باب دوم

### بینک کے حقوق اور اختیارات

۵۱۔ بینک کا حق تقدم۔

۵۲۔ رکن کے حصہ یا حق کا مکفول ہونا۔

۵۳۔ رکن کی وفات پر حصص اور حق کا منتقل ہونا۔

۵۴۔ اراکین کا رجسٹر۔

۵۵۔ طریقہ ثبوت اندراجات کتب بینک۔

۵۶۔ بینک کے دستاویزات حصص و کفالتی

تمسکات کا رجسٹر کے لزوم سے مستثنیٰ ہوتا۔

۵۷۔ محصولات اور رسوم اسٹامپ اور فیس

رجسٹری سے مستثنیٰ کرنے کا اختیار۔

۵۸۔ تقاوی پر بینک کے مطالبہ کا تقدم۔

59. Right of Bank to pay prior debts of mortgagor.
60. Exemption of Officers of Bank from personal appearance before Registering Officers.
61. Mortgage by manager of Joint Hindu family.
62. Companies Act not to apply.

CHAPTER XI.

MISCELLANEOUS.

63. Proceedings when mortgaged property is destroyed or rendered insufficient.
64. Restrictions on mortgagor to lease mortgaged property.
65. Mortgage not to be questioned on insolvency of mortgagor.
66. Service of notice.
67. Provisions of Transfer of Property Act to apply to notices.
68. Bidding at sale by officers of Bank and sale-officers prohibited.

قانون زمین گروئی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
۵۹ - راہن کے سابقہ قرضہ جات ادا کرنے کا  
بینک کو حق -

۶۰ - عہدہ داران رجسٹری کے رو برو عہدہ داران  
بینک کا اصالتاً حاضری سے استثناء -  
۶۱ - رہن بخانہ منتظم ہندو خاندان مشترکہ -  
۶۲ - قانون کمپنی متعلق نہ ہوگا -

## باب بیازدہم

### متفرق

۶۳ - کارروائی جب کہ جائیداد مرہونہ تلف  
یا ناکافی ہو جائے -

۶۴ - جائیداد مرہونہ کو قبول پر دینے کے بارے  
میں راہن پر قیود -

۶۵ - راہن دیوالیہ ہو جانے کی صورت میں معاملہ  
رہن ناقابل مواخذہ ہوگا -

۶۶ - اطلاع کی تعمیل -

۶۷ - احکام قانون انتقال جائیداد کا اطلاعات  
سے متعلق ہونا -

۶۸ - عہدہ داران بینک اور عہدہ داران نیلام کو  
نیلام میں بولی کی ممانعت -

(Translation)

69. Delegation of powers.  
70. Recovery of claims of Government.

72. Power to make rules.

قانونی زمین گروہ بینک - نشان (۲) سٹیک ہولڈنگ

۶۹ - اختیارات کا تفویض کیا جانا -

۷۰ - سرکار عالی کے مطالبات کی وصولی -

71. Prohibition of the use of the words 'Co-operative land Mortgage Bank'.

۷۲ - قواعد مرتب کرنے کا اختیار -

73. Recovery of loans advanced by Primary Land Mortgage Societies.

(Translation)

**\*THE HYDERABAD  
CO-OPERATIVE LAND  
MORTGAGE BANK ACT.**

No. II of 1349 F.

(Received the assent of H. E. H. the  
Nizam on 27th Jamadi-ul-awwal 1359 H.  
corresponding to 29th Amardad 1349 F.)

Whereas it is expedient to help  
the agriculturists of  
Preamble. H. E. H. the Nizam's  
Dominions by giving them long-term  
loans on the security of their land,  
so that they may pay their debts,  
carry out agricultural improvements  
and other agricultural objects and  
thus thrift and self-help may be  
promoted among them; It is hereby  
enacted as follows:—

قانون زمین گرومی بنک

ممالک محمدوسہ کار عالی

نشان (۲۱) بابیت ۱۳۴۹

(پیشگاہہ ملخصرت مدیم عالی سے بتاریخ ۲۷ جمادی الاول

۱۳۵۹ ۲۹ مطابق ۲۹ مرداد ۱۳۴۹ منظر ہوا)

تمہید - ہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ ممالک  
محمدوسہ کار عالی کے فراہم کوان کی ارضی کی  
کفالت پر طویل المدتہ قرضہ دے کر ان کی مدد  
کی جائے تاکہ وہ اپنے ذمگی قرضہ جات کی ادائی  
زر اعمی کاروبار کی ترقی اور دیگر مقاصد زرعی کی  
تعمیر کا انتظام کر سکیں اور ان میں کفایت  
شعاری اور اپنی آپ مدد کرنے کا مادہ پیدا ہو سکے  
لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے :-

CHAPTER I.

باب اول

PRELIMINARY.

مراتب ابتدائی

1. \* [This Act may be called the Hyderabad Co-operative Land Mortgage Bank Act and it shall come into force in the whole of the State of Hyderabad from such \*\*date as the Government may by notification in the Jarida appoint.]

2. In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context—

تعریفات - ۱ دفعہ ۲ - قانون ہدایا میں

اس کے کہ مضمون یا سیاق عبارت اس کے

خلاف ہو :-

\* Substituted by Act No. XXV of 1951.

\*\*Published in the Jarida, dated 30th Shahrwar 1349 F. Amending Act came into force on 1st January, 1952.

(Translation)

\* [(a) 'Bank' means the Hyderabad Central Cooperative Land Mortgage Bank registered under the Hyderabad Cooperative Credit Societies Act (II of 1323 Fasli).]

(b) 'Board of Directors' means the board of directors of the bank ;

(ب)۔ "مجلس نظما" سے بینک کے نظما کی مجلس مراد ہوگی۔

(c) 'Executive Committee' means the Committee of the board of directors appointed to carry on the business of the bank subject to the control of and in accordance with the powers delegated by the board of directors ;

(ج)۔ "مجلس عطا" سے مجلس نظما کی ایسی مجلس مراد ہوگی جس مجلس نظما کی نگرانی کے تابع اور اس کے عطا کردہ اختیارات کے بموجب بینک کے کاروبار کی انجام دہی کے لئے مقرر کی گئی ہو۔

(d) 'Registrar' means the person appointed by the Government to be the Registrar for the purposes of this Act ;

(د)۔ "رجسٹرار" سے وہ شخص مراد ہوگا جس کو سرکار عالی قانون ہذا کے اغراض کے لئے رجسٹرار مقرر کریں۔

(Translation)

(e) 'trustee' means the person referred to in Section 6;

(f) 'officer' means any person empowered under the rules or the by-laws to give directions in the business of the bank;

(g) 'Share' shall mean a share in the bank;

(h) 'Debenture' shall mean the debenture issued by the bank;

(i) 'Member' shall mean a shareholder admitted as a member of the bank in accordance with the rules under this Act;

قانون زمین گرومی بینک۔ نشان (۲) سلسلہ

(۵۵)۔ "امین" سے وہ شخص مراد ہوگا جس کا ذکر دفعہ ۶ میں کیا گیا ہے۔

(۶)۔ "عہدہ دار" سے وہ شخص مراد ہوگا جو قواعد یا ذیلی قواعد کے تحت بینک کے کاروبار میں ہدایات صادر کرنے کا مجاز کیا گیا ہو۔

(۷)۔ "حصہ" سے بینک کا حصہ مراد ہوگا۔

(۸)۔ "کفالتی تمسک" سے وہ کفالتی تمسک مراد ہوگا جس کو بینک نے جاری کیا ہو۔

(۹)۔ "رکن" سے مراد اس حصہ دار ہے ہوگی جو بمتابعت قواعد تحت قانون بنا بنا بینک کے رکن کی حیثیت سے شریک کیا گیا ہو۔

\*[(j) 'borrowing member' means a member who is competent to contract and who wishes to obtain a loan in accordance with the provisions of this Act and the rules made thereunder;]

(Translation)

(k) 'Land' shall mean agricultural land shall also include immovable property attached thereto;

(l) 'Prescribed' shall mean the matters prescribed by rules under this Act;

(ک)۔ "ارضی" سے اراضی زراعتی  
مراد ہوگی اور اس میں جائیداد غیر منقولہ بھی  
داخل ہوگی جو ایسی ارضی سے متعلق ہو۔

(ل)۔ "مقررہ" سے ایسے امور مراد ہونگے  
جو بنڈر ایسے قواعد تحت قانون بنڈر معین  
کئے جائیں۔

\*[(m) 'Primary Land Mortgage Society' means a Primary Land Mortgage Society registered or deemed to be registered under the Hyderabad Co-operative Credit Societies Act (II of 1323 Fasli) and admitted as a member of the bank;

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

(n) reference to bye-laws shall  
be construed as reference to regula-  
tions.]

CHAPTER II.

ESTABLISHMENT OF THE BANK.

باب دوم

بنک کا قیام

بنک کا قیام - دفعہ ۳ -

3. \*[(1) The Hyderabad Central  
Co-operative Land Mort-  
gage Bank shall be con-  
stituted in accordance  
with the provisions of  
this Act for the purpose of furnishing  
funds to be lent out to its members  
on these curity of their lands;]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

(2) The Hyderabad land Mortgage Bank shall be a body corporate having a permanent seal, and shall have power to acquire property, to enter into contracts, to institute and defend suits and other legal proceedings and to do all things necessary for its purposes.

قانون زمین گروی بینک - نشان (۲)، ۱۳۴۹

(۲) - حیدرآباد زمین گروی بینک کی حیثیت  
جماعت متحدہ کی ہوگی جس کی ایک مستقل مہر ہوگی اور اس  
کو جائیداد حاصل اور معاہدات کرنے - مقدمات اور  
دیگر قانونی کارروائی رجوع اور ان میں جو ابد ہی کرنے  
اور جملہ ایسے امور انجام دینے کا اختیار ہوگا جو  
اس کے اغراض کے لئے ضروری ہوں -

\*[(3) The Bank shall have its office in the City of Hyderabad but for the convenience of members and for facilitating the business of the Bank, the Bank may promote the establishment of Primary Land Mortgage Societies within the Hyderabad State.]

(Translation)

(4) \*[Omitted]

CHAPTER III.

CAPITAL.

قانون زمین گروہی بنک - نشان (۲) ۱۳۵۹

(۲) - [خذف]\*

باب سوم

سرمایہ

حصص - ا دفعہ

\*\*[4. (1) The issued share capital of the Bank shall be Rupees ten lakhs which shall be divided into ten thousand shares of one hundred rupees each.]

\*Omitted by Act No. XXV of 1951.

\*\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

\* خذف بموجب متفقہ نشان (۲۵) ۱۹۵۱ء

(Translation)

(2) The liability of a member shall be limited to the extent of his shares.

(3) The share capital of the Bank may be increased to such extent and in such manner as may be determined by the Board of Directors with the approval of the Government.

(4) No member shall, individually or jointly obtain more than two hundred shares.

قانون زمین گروی بینک - نشان (۲) سیکشن ۱۳۴۹

(۲) - رکن کی ذمہ داری اس کے حصص

کی حد تک محدود ہوگی۔

(۳) - بینک کے سرمایہ حصص میں اس مقدار

تک اور طریقہ کے مطابق اضافہ کیا جاسکے گا جس کا

تعیین مجلس نظام بہ منظوری سرکار عالی کرے۔

(۴) - کوئی رکن منفرداً یا مشترکاً دو سو

سے زائد حصص نہ لے سکے گا۔

کفالتی تمسکات کی اجرائی۔ دفعہ ۵۔

5. \*[(1) With the previous sanction of Government the Board of Directors may, on the security of the assets of the Bank and of immovable property mortgaged to it, issue debentures of such denominations, for such period, not exceeding 25 years and at such rates of interest, as it may deem expedient.]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

\*[(2) In every debenture the period during which it shall be irredeemable shall be fixed.]

(3) Every debenture may contain a term reserving to the Board of Directors the right to pay the amount of the debenture at any time after the expiry of the period mentioned in Sub-section (2) and within the period mentioned in sub-section (1), after giving not less than three months' notice in writing.

(4) The outstanding amount on debentures issued by the Bank shall at no time exceed the value of the mortgage transactions and other assets of the Bank.

(۳) - ہر کفالتی تمسک میں ایسی شرط درج کی جاسکے گی جس کے ذریعہ مجلس نظام اپنا پورا حق محفوظ کر سکے گی کہ مدت متذکرہ ضمن ۲ مہینے منقضی ہونے کے بعد اور مدت متذکرہ ضمن اس کے اندر کسی وقت مقررہ تحریری اطلاع مدتی کم از کم تین ماہ دے کر کفالتی تمسک کی رستم ادا کر دے۔

(۴) - بینک کے جاری کردہ کفالتی تمسک کی زیر باقی رستم کسی وقت بینک کے معاملات رہن کی مالیت اور دیگر اثاثہ سے متجاوز نہ ہو سکی

(Translation)

6. (1) The Registrar, or any other person appointed by the Government for this purpose shall be deemed to be trustee for securing the fulfilment of the obligations in respect of debenture.

Appointment and powers of Trustee.

(2) The powers and functions of the trustee shall be governed by the instrument of trust executed between the Bank and trustee with the sanction of the Government. Any term of the instrument may be modified with the consent of the Bank and the Trustee and with the approval of the Government; such modification shall not affect the debenture already issued.

7. All the property of the Bank on the security of which a debenture is issued shall be in the charge of trustee and the holder of debenture shall have a floating charge on all mortgage transactions and amount in the custody of the Board of Directors or of the trustee and on all the properties of the Bank.

8. (1) The principal of, and the interest on, the debenture issued under Section 5 shall be guaranteed by Government

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء

بینک کا تقرار اور اس کے اختیارات - ادفعہ ۶ - (۱) - رجسٹرار

یا کوئی اور شخص جسے سرکار عالی اس غرض کے لئے مقرر کریں کفالتی تمسک کی ذمہ داریوں کی پابجائی کی ضمانت کے لئے امین منظور ہوگا۔

(۲) - امین کے اختیارات اور فرائض

اس دستاویز امانت کے تابع ہوں گے جو بینک اور امین کے مابین بینظوری سرکار عالی تکمیل پایا ہو۔ دستاویز کے کسی شرط کی ترمیم بینک اور امین کی رضامندی سے سرکار عالی کی منظورگی سے ہو سکے گی لیکن ایسی ترمیم کا اثر جراثیدہ کفالتی تمسک پر نہ ہو سکے گا۔

جائداد امین کی تحویل میں رہے گی۔ ادفعہ ۷ - بینک

کی تمام جائداد جس کی کفالت پر کفالتی تمسک جاری ہوا ہو امین کی تحویل میں رہے گی اور کفالتی تمسک کے قابض کو یہ عمل معاملات رہیں اور رقم پر جو مجلس نظمایا امین کی تحویل میں ہوں نیز بینک کی تمام جائداد پر استمراری کفالت حاصل رہے گی۔

کفالتی تمسک کے زوال اور سود ادفعہ ۸ - (۱) - نوہ کی نسبت سرکار عالی کی طابقت - کے تحت اجراثیدہ

(Translation)

of principal the Government to such  
of and maximum amount as may  
interest on be fixed, and subject to  
debentures. such conditions as may be  
prescribed, and imposed, by the  
Government.

(2) The Government may in-  
crease the maximum amount of  
guarantee under Sub-section (1).

(3) The guarantee given under  
sub-section (1) or (2) may be dis-  
continued or restricted from such  
date as the Government may fix and  
its conditions may also be modified.  
But the guarantee shall not be dis-  
continued or restricted unless the  
Government has after consulting the  
Board of Directors and the trustee,  
notified its intention in the Jarida  
and in the news-papers of its choice  
in and out side H. E. H. the Nizam's  
Dominions for at least fourteen days.

(4) Where the maximum amount  
of the guarantee is to be restricted or  
conditions thereof are to be modified,  
the notification mentioned in sub-  
section (3) shall sufficiently clarify the  
extent of restriction and the effect of  
modification.

قانون زمین گروہی بینک۔ نشان (۲) شکرگاہ

کھفالتی تمک کے ذراصل اور سود کی یابیت سرکار عالی  
کی طمانیت ایسی انتہائی مقدار تک ایسی شرائط  
کے تابع ہونگی جو سرکار عالی مقرر اور عائد کریں۔

(۲)۔ سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ ضمن  
کے تحت طمانیت کی انتہائی مقدار میں اضافہ کریں۔

(۳)۔ ضمن ایسا ۲ کے تحت دیا ہوئی طمانیت  
ایسی تاریخ سے جس کا قرارداد اور سرکار عالی کریں  
مسدود یا محدود کی جاسکے گی اور اس کے شرائط میں  
ترمیم بھی ہو سکے گی مگر طمانیت مسدود یا محدود نہ  
ہونے کے گی جب تک کہ مجلس نظام اور امین سے مشورہ  
کے بعد سرکار عالی نے اپنے ارادہ کا اعلان جریدہ  
میں اور کم از کم چودہ دن تک اپنے انتخاب کے ہو  
سیرونی اور مالک محروسہ سرکار عالی کے اخباروں  
میں نہ کر لیا ہو۔

(۴)۔ طمانیت کی انتہائی مقدار کو محدود  
یا اس کے شرائط میں ترمیم کرنا ہو تو اعلان متذکرہ  
ضمن ۳ میں تحدید کی حدود ترمیم کے اثر کو کافی طور پر  
واضح کیا جائے گا۔

(Translation)

(5) Discontinuance, restriction or modification under sub-section (3) shall not in any way affect the guarantee of the debenture issued before the date of discontinuance, restriction or modification.

(a) the manner of fixing the period of debenture and its rate of interest;

قانون زمین گروی بینک - نفاذ ۲۶، ۱۹۵۱ء

(۵) - ضمن ۳ کے تحت مسدودی - تجدید یا

ترمیم کا کوئی اثر اس کفالتی تمسک کی طمانیت پر نہ پڑے گا جس کی اجرائی مسدودی - تجدید یا ترمیم کی تاریخ نفاذ سے قبل ہوئی ہو۔

9. \*[Subject to the approval of Government, the Board of Directors may make regulations, not inconsistent with the provisions of this Chapter, relating to debentures and such Regulations may provide for the following matters, namely:—]

(الف) - کفالتی تمسک کی مدت اور اس کے شرح سود کے تعین کا طریقہ۔

(Translation)

(b) the manner of giving notice to holder of debenture and calling in debenture in advance of the date fixed for redemption;

(c) the renewal of damaged or destroyed debentures and the manner of fixing the fee therefor;

(d) the manner of converting one class of debenture into another class, bearing a different rate of interest; and

(e) generally for carrying out the provisions of this Chapter relating to debenture.

#### CHAPTER IV

##### Management

10. The Government may, by notification in the Jarida, appoint any person to exercise and discharge all or any of the powers and duties, of the Registrar under this Act.

تانون زمین گروی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء

(ب) - کفالتی تمسک کے قابض کو اطلاع

دینے اور انفکاک کی مقررہ تاریخ سے قبل اس کو

طلب کرنے کا طریقہ -

(ج) - خراب شدہ یا تلف شدہ کفالتی تمسک

کے تجدید اور اس کے لئے اجرت کے تعین کا طریقہ -

(د) - ایک نوعیت کے کفالتی تمسک

کو دوسری ایسی نوعیت کے کفالتی تمسک میں تبدیل

کرنے کا طریقہ جس کی شرح سود جدا ہو - اور

(ه) - عام طور پر کفالتی تمسک کے متعلق احکام

باب ہذا کی تعمیل کیلئے -

## باب چہارم

### انتظام

رجسٹرار - دفتر - سرکار عالی کو اختیار

ہوگا کہ ذریعہ اعلان مندرجہ جزیدہ کی شخص کو رجسٹرار

کے مفوضات یا بعض اختیارات اور قریض

تحت قانون ہذا استعمال اور ادا کرنے کے لئے مقرر کرے -

(Translation)

11. Without prejudice to the powers and duties of the Board of Directors, Registrar, the general superintendence of the affairs and the performance of the business of the Bank shall be entrusted to the Board of Directors which shall exercise all such powers and perform all such duties as may be prescribed for it.

قانون زمین گروئی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹  
مجلس نظام - دفتر الہ - رجسٹرار کے  
اختیارات اور فرائض کو متاثر کئے بغیر بینک  
کے معاملات کی عام نگرانی اور اس کے کاروبار  
کی انجام دہی مجلس نظام کے تفویض رہے گی جو  
ان تمام اختیارات کو استعمال کرے گی اور ان تمام  
فرائض کو انجام دے گی جو اس کے لئے مقرر کئے  
جائیں -

مجلس نظام کی ترکیب - دفتر الہ -

12. \*[(1) The Board of Directors

Composition of the Board of Directors. shall consist of the following eight members, namely :—

(i) The Minister in charge of the  
Finance Department.....

Chairman.

(ii) & (iii) Two representatives  
of the Primary Land Mortgage Socie-  
ties elected in the prescribed manner.

(iv) One representative of other  
share-holders elected in the prescrib-  
ed manner.

(v) One representative of the  
debenture holders elected in the  
prescribed manner.

(Translation)

قانون زمین گروہی بنک - شان (۲) ۱۳۴۹

(vi) One representative of the State Bank nominated by that Bank.

(vii) One representative of the Rural Reconstruction Department nominated by Government ; and

(viii) The Registrar of Co-operative Societies.]

\*[(2) The Vice-Chairman of the Board of Directors shall be appointed by that Board from among the three elected members who represent the Primary Land Mortgage Societies and other share-holders.]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

(3) †[Omitted.]

(4) †[Omitted]

\*[13. Subject to the provisions of Section 12. except in so far as it relates to the election of members, the members of the first Board of Directors shall be nominated by the Minister-in-charge of the Finance Department and shall hold office for one year, but may again be elected or nominated.

14. Without prejudice to its general power of supervision over the Bank, the Board of Directors may make Regulations not inconsistent with this Act and the rules made thereunder for the following matters, namely :—

Power of Board of Directors to make Regulations.

†Omitted by Act No. XXV of 1951.

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

( Translation )

(a) the inspection of account books and proceedings of the Bank and of the Primary Land Mortgage Societies;

(b) submission of returns and reports in respect of the transactions of the Bank and of the Primary Land Mortgage Societies;

(c) the form of application for raising loans;

(d) the investment of surplus amounts; and

(e) generally for safeguarding the interests of the Bank and the Primary Land Mortgage Societies and of the persons dealing with them and for carrying out the purposes of this Act.]

\*[15. Subject to the provisions of this Act, the Board of Directors may also make Regulations for the purposes of the business of the Bank which shall come into force on receiving the approval of Government. Such Regulations may make provision among other matters for :—]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

( Translation )

(a) fixing the amount of capital which may from time to time be raised by debentures with the approval of Government for the grant of loans ;

(b) the minimum and maximum amount of loans that may be granted by the Bank ;

(c) the maximum rate of interest on loans ;

(d) the maximum duration of loans and the conditions of repayment ;

(e) the valuation of the property offered as security for loans ;

(f) the proportion of the amount of loan to the value of the property offered as security for the loan ;

(g) the manner and conditions of redemption of debentures ;

(h) the reduction at any time in the rate of interest after the expiry of the minimum period of redemption of any series of debentures and after giving the holders thereof notice to accept cash in payment thereof ;

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲۰)، لکھنؤ

(الف) - قرضہ جات دینے کے لئے سرمائے کی مقدار کا تعین جو سرکار عالی کی منظوری سے وقتاً فوقتاً کفالتی تمسکات کے ذریعہ فراہم کیا جاسکے گا۔

(ب) - قرضہ جات کی اقل اور انتہائی مقدار جو بینک دے سکے گا۔

(ج) - قرضہ جات پر انتہائی شرح سود۔

(د) - قرضہ جات کی انتہائی مدت اور شرائط ادائیگی۔

(ه) - قرضہ جات کے تحت مکفول شدنی جائداد کی مالیت کی تشخیص۔

(و) - قرضہ کی مقدار اور قرضہ کے تحت مکفول شدنی جائداد کی مالیت میں تناسب۔

(ز) - کفالتی تمسکات کے انفکاک کا طریقہ اور شرائط۔

(ح) - کفالتی تمسکات کے کسی سلسلہ کے انفکاک کی اقل مدت ختم ہو جانے اور ان کے تاحین کو ان کی ادائیگی میں نقد رقم حاصل کرنے کی اطلاع دینے کے بعد کسی وقت شرح سود میں تخفیف۔

( Translation )

(i) transferring to the Trustee, if required by him, the Bank's rights in the mortgages on the security of which debentures have been issued and crediting to an account opened in the Trustee's name in the Bank or in any other Bank with the approval of the Government, all amounts recovered from the members of the Bank in accordance with the terms of the mortgage deed ;

توازن زمین گروی بینک - نشان (۲) ۱۳۲۹ھ  
( ط ) - امین کے مطالبہ پر بینک کے ایسے  
حقوق رہن کی امین منتقلی جن کی کفالت پر کفالتی  
تمسکات جاری ہوئے ہوں اور دستاویزات  
رہن کے شرائط کے بموجب اراکین بینک سے  
وصول کردہ تمام رقوم کو اس حساب میں جمع کرنا  
جو امین کے نام سے منظور ہو سرکار عالی بینک  
یا کسی اور بینک میں کھولا گیا ہو۔

\*[(j) Organising the Bank and the Primary Land Mortgage Societies and regulating their affairs and the remuneration to be received by the members of the Board of Directors.]

(Translation)

CHAPTER V

BUSINESS & AUDIT.

16. The business of the Bank may be commenced at the discretion of the Board of directors, notwithstanding that the whole of the capital may not have been subscribed and only a part of the shares may have been issued or allotted.

17. Subject to the provisions of this Act, the Bank shall be authorised to grant loans for the following purposes :—

(a) for the redemption of mortgaged land and for liquidation of prior debts,

(b) for the improvement of land or the method of cultivation,

باب پنجم

تنقیح  
کاروبار اور تاج

کاروبار کا آغاز۔ | دفعہ ۱۶۔ باوجود اس کے کہ کمال سرمایہ فراہم نہ ہوا ہو اور حصص کی اجرائی یا تقسیم صرف جزاً عمل میں آئی ہو بینک کا کاروبار مجلس نظما کی صوابدید پر آغاز ہو سکے گا۔

قرض دینے کا اختیار۔ | دفعہ ۱۷۔ بینک مجاز ہو گا کہ تالیح احکام قانون ہذا اغراض ذیل کیلئے قرض دے۔

(الف)۔ مرہونہ اراضی کے الفکاک اور سابقہ قرضوں کی ادائیگی کے لئے۔  
(ب)۔ اراضی کی حیثیت کو ترقی دینے یا طریقہ کاشت کی اصلاح کے لئے۔

(Translation)

(d) for the timely agricultural needs of a member who has already been granted a loan by the Bank for any of the aforesaid purposes and the mortgage transaction is subsisting, under the same previous contract of loan and on the same security and under the same conditions for the unexpired period.

18. The Bank shall not make a loan to any person other than a member.

Restrictions  
on making  
loan.

\*[(c) for the purchase of land in special cases provided that an economic holding is secured thereby and the land can be cultivated economically and in cases where any protected tenant buys the right of ownership of the land of which he is a tenant;]

(۷) - کسی رکن کو اغراض متذکرہ صدر میں سے کسی غرض کے لئے بنک سے قرضہ دیا جا چکا ہو اور معاملہ رہن برقرار ہو تو اسی سابقہ قرضہ

سے کے معاہدہ کے تحت اسی کفالت اور ان ہی شرائط پر بغیر ری مدت کے واسطے اس کی موقتی ضروریات کاشت کی سربراہی کے لئے

قرضہ دینے کے متعلق قیود - دفعہ ۱۸ رکن کے سوائے کسی اور شخص کو قرضہ دینے کا بنک مجاز نہ ہوگا۔

Miscellaneous.

19. Subject to the prescribed limits and conditions, the Bank may receive deposits and borrow loans.

Restrictions on borrowing.

20. The Bank may invest or deposit its capital in the following manner:—

Investment of capital.

(c) in any Bank approved for this purpose by the Government, or

21. (1) The Registrar shall audit or cause to be audited by a person appointed by him by a general or special order in writing in this behalf, the accounts of the Bank at least once in every year.

Audit of accounts.

قانون زمین گروئی بنک - نشان (۲) ۳۲۹  
قرضہ لینے کے متعلق قیود۔ اوقاف ۱۹ - مقررہ  
حدود اور شرائط کے تابع بنک امانتی رقم قبول  
اور قرضہ جات حاصل کر سکے گا۔

سرمایہ کو منافع پر لگانا۔ اوقاف ۲۰ - بنک اپنا  
سرمایہ بہ طریقہ ذیل منافع پر لگایا جمع کر سکے گا۔

\*[(a) in securities of the Government of Hyderabad or of the Central Government, or

(b) in any post Office Savings Bank, or]

(ج) - کسی ایسے بنک میں جس کو

سرکار عالی اس غرض کے لئے منظور کریں۔ یا

\*[(d) in any other mode approved by the Trustees.]

متفق حسابات۔ اوقاف ۲۱ - (۱) بنک کے  
حسابات کی متفق رجسٹر ارسال میں کم از کم ایک مرتبہ

(Translation)

(2) The audit referred to in sub-section (1) shall include the audit of the following :—

(a) the overdue debts,

(b) verification of cash balance and securities, and

(c) valuation of the assets and liabilities of the Bank.

22. No part of the profits of the Bank shall be divided by way of dividend or bonus or otherwise among the members unless at least twenty five percent of the net profits in the year has been carried to a Reserve Fund; thereafter the remaining profits together with the amounts available for distribution may be distributed as profits of the past years among the members to the prescribed extent and subject to the prescribed conditions.

تاجن زمین گروئی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹  
خود کرے گا یا کسی ایسے شخص سے کرے گا جس کو  
وہ عام یا خاص حکم تحریری کے ذریعہ اس کام  
کے لئے مقرر کرے۔  
(۲) - تنقیح متذکرہ ضمن میں حسب  
ذیل امور کی تنقیح بھی داخل ہوگی :-

(الف) - دیون جن کے ادائیگی کی مدت  
گذر چکی ہو۔

(ب) - نقدی سلک اور رکھالتوں کی  
تصدیق - اور

(ج) - بنک کے اثاثہ اور ذمہ داریوں  
کی تشخیص۔

تقسیم منافع - ادفعہ ۲۲ بنک کے  
منافع کا کوئی حصہ بطور منافع حصص یا منافع زائد  
یا اور طور پر اراکین میں اس وقت تک تقسیم نہ  
کیا جائے گا جب تک کہ اس سال کے منافع  
خالص کام از کم پچیس فیصدی حصہ محفوظ میں  
منتقل نہ کر دیا جائے جس کے بعد باقی منافع ان  
رقوم کے ساتھ جو سنین گزشتہ کی بابتہ بطور منافع  
قابل تقسیم ہوں اراکین میں مقررہ مدت تک پانزی

CHAPTER VI

DISTRAINT AND SALE OF  
PRODUCE OF MORTGAGED  
LAND

23. (1) If any instalment or any part thereof has remained unpaid for more than one month from the date on which it fell due, the Board of Directors may, in addition to the remedies available to the Bank, apply to the Registrar to cause such instalment or part thereof to be recovered by distraint and sale of the produce of the mortgaged land, including the crops standing thereon.

(2) On receipt of such application, the Registrar may, notwithstanding anything in the Hyderabad Transfer of Property Act No. 1 of 1936 F. take such action himself as is necessary to distraint and sell such produce, or authorise, any other person to take such action:

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۱۲) ۱۳۴۹ء  
شرائط مقررہ تقسیم کیا جائے گا۔

باب ششم

قرتی و نیلام پیداوار اراضی مرہونہ

قرتی کب عمل میں لائی جائے گی۔ (۱) دفعہ ۲۳

کوئی قسط یا اُس کا کوئی جزو واجب الادا ہونے کی تاریخ سے ایک ماہ سے زائد عرصہ تک

ادا نہ ہو تو مجلس نظام کو اختیار ہوگا کہ علاوہ اُن

تدابیر کے جو بینک کے اختیار میں ہوں رجسٹرار

سے درخواست کرے کہ ایسی قسط یا جزو قسط کو

بہ قرتی و نیلام پیداوار اراضی مرہونہ بشمول اُن

کے جو اُس پر ایستادہ ہوں وصول کرادے۔

(۲)۔ ایسی درخواست وصول ہونے

پر رجسٹرار کو اختیار ہوگا کہ قانون انتقال جائیداد

ممالک محروسہ سرکار عالی نشان (۱) باب ۳۶

کے کسی حکم کے باوجود ایسی پیداوار کو قرتی اور

نیلام کرنے کے لئے خود ایسی کارروائی کرے جو

ضروری ہو یا کسی اور کو ایسی کارروائی کرنے کا

مجاز دے۔

(Translation)

Provided that such distraint shall not be made after the expiry of 12 months from the date on which the instalment fell due.

(3) Such quantity of the seed grain as is, in the opinion of the Registrar, necessary for the livelihood of the defaulter and such portion of the agricultural produce as may be necessary under Section 304 of the Hyderabad Code of Civil Procedure for the cultivation of land till the next crop and for the maintenance of the defaulter and his dependents, shall not be distrained.

(4) The distraint shall not be excessive. The value of the produce distrained shall, as far as possible, be equal to the amount due and the costs of the distraint and of the sale. Any distraint or sale made under this Act shall not become invalid by reason of any mistake, defect or irregularity in this respect.

24. (1) When a distraint is made under Section 23, the property distrained shall not be alienated or encumbered in any way and the distrainer shall cause to be served upon the defaulter

قانون زمین گروی بنک۔ نفاذ (۲) ۱۳۴۹ء  
مگر شرط یہ ہے کہ قسط واجب الادا ہونے  
کی تاریخ سے ہارہ ماہ کا عرصہ گزر جانے کے بعد  
ایسی قرتی نہ ہو سکے گی۔

(۳)۔ تخم غلہ کی ایسی مقدار جو حیرت راز  
کی رائے میں باقی دار کی وجہ معاش کے لئے  
ضروری ہو اور پیداوار زراعت کا ایسا حصہ جو  
مجموعہ ضابطہ دیوانی سرکار عالی کی دفعہ ۳۰۴  
کے تحت بغرض کاشت ارضی تا فصل آئندہ و  
بغرض پرورش باقی دار و متعلقین ضروری ہو قرق  
نہ کیا جاسکے گا۔

(۴)۔ قرتی ضرورت سے زائد نہ کی جائے گی  
قرق شدہ پیداوار کی مالیت حتی الامکان رقم  
بقایا اور مصارف قرتی و خرچہ نیلام کے مساوی  
ہوگی اس خصوص میں کسی غلطی۔ نقص یا بے ضابطگی  
کی وجہ سے کوئی قرتی یا نیلام جو قانون ہذا کے  
تحت عمل میں آیا ہو کالعدم نہ ہوگا۔

قرتی کے بعد کارروائی۔ دفعہ ۲۴ (۱)۔ ۱۳۴۹ء  
کے تحت قرتی عمل میں آجائے تو جائیداد مقروضہ کسی  
طرح منتقل یا زیر بار نہ کی جاسکے گی اور قرق مطالبہ

(Translation)

a written notice of demand specifying the amount for which the distraint is made.

(2) The notice shall be dated and signed by the distrainer and shall be served, as far as possible, on the person of the defaulter. But if there be an agent of the defaulter authorised to receive notice it shall be sufficient to serve the notice on him. If the defaulter is not found and there is no agent on whom service can be effected, service may be effected on some adult male member of the defaulter's family who lives with him. If service cannot be effected even in this manner it shall be served by affixing a copy of the notice on some conspicuous part of his place of abode or his land.

25. (1) If, within fifteen days from the date of service of the notice referred to in Section 24, the defaulter does not pay the amount for which the distraint is effected,

قانون زمین گردی بنک۔ نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
ایک تحریری اطلاع نامہ باقی دار پر تعمیل کرے گا۔  
جس میں اس رقم کی صراحت کی جائے گی جس  
کے لئے قرقی عمل میں آئی۔

(۲)۔ ایسے اطلاع نامہ پر تقارقی اپنے  
وتخط بہ اندراج تاریخ ثبت کرے گا۔ جہاں تک  
ممکن ہو اطلاع نامہ کی تعمیل باقی دار کی ذات پر کی  
جائے گی لیکن اگر اس کا کوئی مختار اطلاع نامہ  
نے کا مجاز ہو تو اس پر تعمیل کافی ہوگی اور یا قیداً  
ذیل سکے اور اس کا کوئی مختار بھی نہ ہو جس پر تعمیل  
ہو سکتی ہو تو باقی دار کے کسی بالغ اہل خاندان از تم  
ذکورہ پر جو اس کے ساتھ رہتا ہو تعمیل کی جائے گی۔  
اگر اس طرح بھی تعمیل نہ ہو سکے تو اطلاع نامہ کا  
ایک پرت باقی دار کے مقام سکونت یا اس کی رہنمی  
کے کسی نمایان مقام پر چسپان کر کے تعمیل کی جائے گی۔

نیلام جائداد مقروضہ۔ دفعہ ۲۵ (۱) تاریخ

تعمیل اطلاع نامہ متذکرہ دفعہ ۲۴ سے پندرہ دن  
کے اندر باقی دار اس رقم کو جس کی یا بتہ قرقی عمل  
میں آئی ہو اور ان کے لئے تقارقی کو اختیار ہوگا کہ  
پیداوار مقروضہ یا اس کے ایسے حصہ کو جو اس کی

the distrainer may sell the distrained produce or such part thereof as may, in his opinion, be sufficient to satisfy the demand, together with the costs of the distraint and of the sale.

(2) From the sale-proceeds the costs of the sale, at a rate not exceeding one anna in the rupee, shall be deducted.

(3) From the balance shall be deducted the costs incurred by the distrainer for the distraint proceedings.

(4) The amount remaining over shall be applied to the payment of the amount for which the distraint was made and the defaulter shall be given a receipt for the amount paid.

(5) The amount, if any, remaining over, shall be delivered to the defaulter after taking his receipt.

## CHAPTER VII

### Sale of Mortgaged Property.

26. Notwithstanding anything in

قانون زمین گروہنگ - نشان (۲)، ۱۹۲۹ء  
را سے میں مطالبہ اور نیز مصارف قرقی و خرچہ  
نیلام کے ایفاد کے لئے کافی معلوم ہو نیلام کرے۔

(۲) - زر نیلام سے نیلام کا خرچہ وضع  
کیا جائے گا جس کی شرح فی روپیہ ایک آنہ سے  
زائد نہ ہوگی۔

(۳) - باقی ماندہ رستم سے وہ مصارف  
وضع کئے جائیں گے جو قارق نے عمل قرقی میں کئے  
ہوں۔

(۴) - ما بقی رستم اس رستم کی ادائیگی میں  
محبوب کی جائے گی جس کے لئے قرقی عمل میں آئی  
اور ایفاد شدہ رستم کی رسید باقی دار کو دی جائیگی۔

(۵) - اگر کوئی رقم بچ رہے تو وہ بہر اخذ  
رسید باقی دار کے حوالہ کی جائے گی۔

مفت  
بائے

نیلام جائیداد مرہونہ

نیلام کا اقتدار کیس طرح دفعہ ۲۶ - قانون انتقال  
استعمال کیا جائے گا۔  
جائیداد مالک محروسہ سرکاری

(Translation)

the Hyderabad Transfer of Property Act No. 1 of 1336 F, and the Prevention of Agricultural Land Alienation Act No. III of 1349 F, the Board of Directors or any person authorised by the Board of Directors for this purpose shall, in case the mortgage money or any part thereof is not paid have power in addition to any other remedy available to the Bank, to sell the mortgaged property without the intervention of the Court :

Provided such power shall not be exercised until —

(a) the Board has decided to exercise the power after hearing the objections, of the mortgagor or of any person claiming any title to the land.

(b) notice for the payment of such mortgage money or part thereof, has been served upon the following persons :—

(1) the mortgagor or mortgagors;

(2) any person who has any interest in or charge upon the mortgaged property or the right to redeem it so far as known to the Board of Directors.

قانون زمین گروی بنک۔ نشان ۲۰/۱۳۴۹  
نشان ابا بنک ۱۳۳۶ ف اور قانون انہما ادا متقال  
زرعی ار ارضی نشان ۳۱۳۳۶ ف کے کسی حکم کے  
یا وجود زر زمین یا اس کا کوئی جز و ادا نہ ہونے کی صورت  
میں کسی اور تدبیر کے علاوہ جو بنک کے اختیار میں ہے  
مجلس نظما کو یا کسی ایسے شخص کو جو مجلس نظما کی اجازت  
سے اس غرض کے لئے مجاز کیا گیا ہو اختیار ہو گا کہ  
چاندرا و مر ہونہ کو عدالت کے توسط بغیر نیلام کر دے۔  
مگر شرط یہ ہے کہ ایسے اقتدار کا استعمال نہ  
کیا جا سکے گا جب تک کہ :-

(الف)۔ مجلس نظما نے راہن یا کسی  
ایسے شخص کے عذرات جو راہن میں کسی حقیقت کا  
دعویدار ہو سماعت کرنے کے بعد اس اقتدار کے  
استعمال کا تصفیہ نہ کیا ہو۔

(ب)۔ ایسے زر زمین یا اس کے کسی  
جزو کی ادائیگی کے لئے اطلاع نامہ کی تعمیل  
اشخاص ذیل پر نہ کرائی گئی ہو :-

(۱)۔ راہن یا راہنیں۔

(۲)۔ تا حد علم مجلس نظما چاندرا و مر ہونہ

میں یا اس کے حق انہماک میں جو شخص کوئی حق یا  
اس پر یا رکھتے ہو۔

(Translation)

(3) any surety for the payment of the mortgage money or any part thereof; and

(4) any creditor of the mortgagor who has in the administration proceeding of the mortgagor's estate obtained a decree for sale of the mortgaged property; and

(c) the mortgagor has failed to pay the mortgage money or any part thereof for three months after service of the notice.

27. (1) In exercise of the power contained in section 26 Application for and the Board of Directors or manner of any person authorised by the Board of Directors in this behalf may apply to the sale officer appointed under Section 37 to sell the mortgaged property or any part thereof and such officer shall, after giving a month's notice in writing to the persons mentioned in clause (b) of Section 26 and to the Taluqdar of the district in which the property is situated, sell such property in the prescribed manner.

قانون زمین گروئی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء

(۳) - زر رہن یا اس کے کسی جز کی ادائیگی

کا جوضامن ہو۔ اور

(۴) - راہن کے ایسے دائن جس نے

راہن کی جائداد کے اہتمام کی کارروائی میں حصہ لیا

مربونہ کے نیلام کی ڈگری حاصل کی ہو۔ اور

(ج) - زر رہن یا اس کے کسی جز کی

ادائیگی میں اطلاع نامہ کی تعمیل کے بعد تین ماہ

تک راہن ادائیگی سے قاصر رہا ہو۔

دعوت است نیلام و طریقہ نیلام - دفعہ ۲۶

بہ نفاذ اختیار مند جبہ دفعہ ۲۶ مجلس نظما کو یا کسی

ایسے شخص کو جو اس خصوص میں مجلس نظما کی جانب

سے مجازہ کیا جائے اختیار ہو گا کہ عہدہ دار نیلام

سے جو دفعہ ۲۶ کے تحت مامور کیا جائے

دعوت است کرے کہ جائداد مرہونہ یا اس کا کوئی

جزو نیلام کر دیا جائے اور ایسا عہدہ دار

انخاص متذکرہ دفعہ ۲۶ فقرہ ب اور اس ضلع

کے تعلقدار کے نام جس میں کہ جائداد واقع ہو

تحریری اطلاع میعادوی ایک ماہ دینے کے بعد

(Translation)

(2) Such sale shall be by public auction and shall be held in the village in which the mortgaged property is situated. If a bazar is held in such village it shall be held on the bazar day. If the sale officer is of opinion that there is hope of realising greater gain by holding sale in a village close to the place where the mortgaged property is situated, it may be sold there.

28. (1) When any mortgaged property has been sold under section 27, the mortgagor or any other person whose rights therein have been affected by the sale may, within thirty days from the date of sale, deposit the following amounts with and apply to the sale officer to have the sale set aside :—

(a) the amount specified in the proclamation of the sale together with the amount of interest accrued after proclamation and the costs incurred by the Board of Directors for the sale of the property for payment to the Board of Directors ;

قانون زمین گروئی بنک۔ - نفاذ ۲۱ ستمبر ۱۹۳۹ء  
ایسی جائیداد کا نیلام مقررہ طریقہ کے مطابق کر لیا  
(۲)۔ ایسا نیلام جمع عام میں اُس موضع میں  
ہوگا جہاں جائیداد مرہونہ واقع ہو اگر اس موضع میں  
بازار بھرتا ہو تو بازار کے دن ہوگا اگر عہدہ دار  
نیلام کی رائے میں جائیداد مرہونہ کے محل وقوع  
سے قریب کے کسی موضع میں نیلام ہونے سے  
زیادہ نفع کی امید ہو تو جائیداد وہاں نیلام کیا جائیگی۔

درخواست تین بیخ نیلام۔ - دفعہ ۲۸۔ (۱)۔ کوئی  
جائیداد مرہونہ دفعہ ۲۷ کے تحت نیلام ہو جائے  
تو راہن یا کسی اور شخص کو جس کے حقوق اس جائیداد  
میں نیلام سے متاثر ہوئے ہوں اختیار ہوگا کہ  
تاریخ نیلام سے تین دن کے اندر عہدہ دار نیلام  
کے پاس حسب ذیل رقم داخل کر کے درخواست  
کرے کہ نیلام منسوخ کر دیا جائے  
(الف) مجلس نظام کو ادا کئے جانے کیلئے  
وہ رقم جس کی صراحت آئینہ نیلام میں کی گئی ہو  
اور اس سود کی رقم جو آئینہ نیلام کے بعد عائد ہوئی  
ہو نیز وہ خرچہ مجلس نظام کی جانب سے جائیداد  
کے نیلام میں کیا گیا ہو۔

(Translation)

(b) five percent of the sale proceeds for payment to the auction-purchaser;

(2) the aforesaid amounts having been deposited, the said officer shall set aside the sale.

29. When the mortgaged property is sold under Section 27 and the sale is not set aside under section 28, the Government may through the Taluqdar take the property on depositing, within sixty days from the date of sale, the full amount of the last bid at the auction together with an increase of five percent at the office of the sale officer, for payment to the auction-purchaser.

30. If no application is made under sub-Section (1) of section 28, or if such application is made and rejected, or if the Government does not exercise the right of preference under Section 29, the Registrar shall make an order confirming the sale and thereupon the sale shall become absolute.

قانون زمین گروہی بینک۔ نفاذ (۲) ۱۳۳۹ء  
(ب)۔ خریدار نیلام کو ادا کئے جانے کے لئے زرخشن کا پانچ فی صدی۔

(۲)۔ رقم مندرجہ بالا کے داخل ہو جانے پر عہدہ دار ملک کو ریلام منسوخ کرے گا۔

سرکار عالی کا حق ترجیح۔ دفعہ ۲۹۔ جائداد مرہونہ دفعہ ۲۷ کے تحت نیلام ہو جائے اور نیلام تحت دفعہ ۲۸ منسوخ نہ ہوا ہو تو سرکار عالی کو اختیار ہوگا کہ بذر لیمہ تعلقدار تا تاریخ نیلام سے ساٹھ یوم کے اندر نیلام کی آخری بولی کی پوری رقم بہ اضافہ پانچ فی صدی خریدار نیلام کو ادا کئے جانے کے لئے عہدہ دار نیلام کے دفتر میں داخل کر کے جائداد کو حاصل کرے۔

نیلام کی منظوری۔ دفعہ ۲۸ کے ضمن میں اگے تحت کوئی درخواست پیش نہ ہو یا ایسی درخواست پیش ہوتے کے بعد منظور ہو جائے یا سرکار عالی دفعہ ۲۹ کے تحت اپنے حق ترجیح کو استعمال نہ کریں تو رجسٹرار نیلام کی

(Translation)

31. (1) After a sale has become absolute in accordance with the provisions of this chapter, the sale officer shall apply the sale proceeds in the following manner :-

firstly in payment of all charges and expenses properly and lawfully incurred by him for the proceeding of sale;

secondly, in payment of interest due under the mortgage transaction,

thirdly, in payment of the principal money due under the mortgage transaction.

(2) The amount remaining over after the aforesaid expenses, shall be paid by the sale officer to the mortgagor or to any other person whose rights in that property have been affected by the sale. If persons more than one are entitled to receive the amount, it shall be paid severally in proportion to their interests in accordance with the order of their preferential rights or upon their joint receipt.

ٹاؤن زمین گروہی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
منظوری کا حکم صادر کرے گا اور اس کے بعد نیلام  
قطعی ہو جائے گا۔

تر نیلام کا مصرف - ادفعہ (۱) - باب ہذا  
کے احکام کے مطابق نیلام قطعی ہونے کے بعد  
عہدہ دار نیلام زمین کو حسب ذیلی طریقے پر  
صرف کرے گا۔

اولاً ان تمام مصارف اور اخراجات کی  
ادائیگی میں جو اس کی جانب سے نیلام کی کارروائی  
میں مناسب اور جائز طور پر کئے گئے ہوں۔

ثانیاً اس سود کی ادائیگی میں جو معاملہ زمین  
کے تحت واجب الادا ہو۔

ثالثاً اس زر اصل کی ادائیگی میں جو معاملہ زمین  
کے تحت واجب الادا ہو۔

(۲) - اخراجات بالاسنے کچی ہوتی رقم  
عہدہ دار نیلام راہن یا کسی شخص کو ادا کرے گا  
جس کے حقوق اس جائداد میں نیلام سے متاثر  
ہوئے ہوں۔ حصول رقم کے تحت ایک سے زیادہ  
ہوں تو ان کے حقوق کی مناسبت اور ان کے حقوق  
کے ترتیب ترجیحی کے لحاظ سے فرداً فرداً یا

(3) Any person aggrieved by the decision of the sale officer in regard to the distribution of the amount remaining over may, within thirty days from the date of receiving information thereof, institute a suit in a competent Court of law for declaration of right.

(4) The sale officer shall not pay the amount remaining over until thirty days have expired from the communication of decision to the persons concerned, and in case a suit has been instituted in a Court under sub-section (3), he shall not make the payment until the disputes are decided by the Court. In the latter case the amount shall be paid in accordance with the decision of the Court.

32. After the sale of mortgaged property has become absolute the sale officer shall grant a sale certificate to the auction-purchaser in the prescribed form.

Grant of  
sale-certificate  
to  
purchaser.

تائون زمین گروی بنک۔ نشان دہی ۱۳۴۹  
اُن کی مشترکہ رسید پر ادا کی جائے گی۔

(۳)۔ اگر کوئی شخص بچی ہوئی رقم کی تقسیم کے متعلق عہدہ نیلام کے تصفیہ سے ناراض ہو تو وہ اُس کی اطلاع ملنے کے تیس دن کے اندر استقراری حق کا دعویٰ عدالت مجاز میں دائر کر سکتا ہے۔

(۴)۔ عہدہ دار نیلام بچی ہوئی رقم کی ادائیگی نہ کرے گا تا وقتیکہ متعلقہ اشخاص کو تصفیہ کی اطلاع دینے کے بعد تیس دن نہ گزر جائیں اور عدالت میں حسب نشان ضمن ۳۲ دعویٰ دائر ہونے کی صورت میں اُس وقت تک ادائیگی نہ کرے گا جب تک کہ عدالت سے نزاعات کا فیصلہ نہ ہو جائے آخر الذکر صورت میں رقم کی ادائیگی عدالت کے فیصلہ کے مطابق کی جائے گی۔

خریدار کو سند نیلام کا دیا جاتا ہے۔ ادا ہو گیا۔ جائیداد  
مربوطہ نہ کا نیلام قطعی ہونے پر عہدہ دار نیلام خریدار نیلام  
کو سند نیلام حسب نمونہ مقررہ دے گا۔

(Translation)

33. (1) If a sale certificate has been granted under section 32 and the property sold is in the possession of the mortgagor or of some person on his behalf claiming under a title acquired by him from the mortgagor subsequent to the mortgage transaction with the Bank, the competent Court shall, on the application of the auction-purchaser, order that the purchaser or any other person appointed by him to take possession on his behalf, be put in possession of the said property :

Provided that where the property is in possession of a tenant who has taken it on lease from the mortgagor for a period of less than three years subsequent to the mortgage transaction with the Bank, possession of the property shall not be given till the expiry of the period of lease.

(2) If the property sold is in the possession of a tenant or a person entitled to occupy it and a sale certificate has been granted under Section 32, the competent Court shall, on the application of the auction-purchaser and after notice, to such occupier execute order for delivery of possession

قانون زمین گرومی بنک - نشان (۲) ۳۲/۳۹  
جائداد کو خریدار کے حوالہ کرنا - دفعہ ۳۳ - (۱)

حسب دفعہ ۳۲ نیلام کی سند دی جا چکی ہو اور  
نیلام شدہ جائداد راہن کے یا اس کی جانب سے  
کسی ایسے شخص کے قبضہ میں ہو جو ایسے حق کی بنا پر  
دعویدار ہو جس کو اس نے بنک سے رہن کا معاملہ  
ہونے کے بعد راہن سے حاصل کیا ہو تو خریدار  
نیلام کی درخواست پر عدالت مجاز یہ حکم دے گی  
کہ خود خریدار نیلام کو یا کسی اور شخص کو جو اس کی  
طرف سے قبضہ لینے کے لئے مقرر کیا گیا ہو جائداد  
مذکورہ پر قبضہ دلایا جائے۔

مگر شرط یہ ہے کہ جائداد پر ختم مدت قول  
قبضہ نہ دلایا جائے گا جب کہ جائداد کسی ایسے  
قول دار کے قبضہ میں ہو جس نے بنک سے رہن  
کا معاملہ ہونے کے بعد تین سال سے کم مدت کے  
لئے راہن سے قول حاصل کیا ہو۔

(۲) - جائداد نیلام شدہ کسی ایسے  
قول دار کے یا ایسے شخص کے قبضہ میں ہو جو اس  
کے قبضہ کا مستحق ہو اور سند نیلام حسب دفعہ ۳۲  
دی جا چکی ہو تو خریدار نیلام کی درخواست پر

by affixing a copy of the said order in some conspicuous place on the property and proclaiming, by beat of drum and by any other customary mode at some suitable place, that the rights of the mortgagor have been transferred to the auction-purchaser.

(3) The provisions of Sections 372 to 378 of the Hyderabad Code of Civil Procedure No. III of 1323 Fasli shall, so far as may be, apply to the cases referred to in sub-section (1) and (2).

34. The Bank shall be competent to purchase at auction the property to be sold under this Chapter. But the Bank shall, within the period fixed by the trustee, sell the property so purchased.

35. (1) Notwithstanding anything

قانون زمین گروی بینک - نشان در ۲۹ جولائی  
عدالت مجاز ایسے قابض کو اطلاع دینے کے بعد  
اُس جائداد پر قبضہ دینے جانے کے حکم کی تعمیل  
اس طرح کرے گی کہ حکم مذکور کی ایک نقل جائداد  
مذکور کے کسی نمایاں مقام پر چسپان کرانے کی اور  
بضرب دہل نیز کسی اور طریقہ سے جو رائج ہو  
کسی مناسب مقام پر اس امر کا اعلان کرائے گی کہ  
راہن کے حقوق خریدار نیلام کے حق میں منتقل  
ہو چکے ہیں۔

(۳) - صورت بائے متذکرہ ضمنی اور  
سے احکام مندرجہ ذوات ۲۷ تا ۳۸ مجموعہ  
ضابطہ دیوانی سرکار عالی نشان ۳ یا ۳۲  
جہاں تک متعلق ہو سکے متعلق ہوں گے۔

جائداد خریدنے کے متعلق بینک کا حق۔ اور  
باب ۱۱ کے تحت نیلام شدنی جائداد کو نیلام میں  
خریدنے کا بینک مجاز ہو گا مگر اس طرح خریدی  
ہوئی جائداد کو امین کی مقرر کردہ مدت کے اندر  
بیع کرنا بینک کے لئے لازم ہو گا۔

منظم کا تقرر اور اس کے اختیار۔ اور  
فقہ ۱۱ (۱) دفعہ

(Translation)

Appoint- ment and powers of receiver. contained in Section 7, the Board of Directors may, on the application of the Bank and in circumstances in which the power of sale under Section 26 may be exercised, appoint in writing a receiver of the produce and income of the mortgaged property or any part thereof. Such receiver shall be authorised to take possession of the property or collect the produce or income thereof and to deduct from the money which he may realise, the expenses of management and his remuneration, if any, fixed by the Board of Directors, and from the balance, to satisfy the claims of the Bank after paying the rent, taxes and land revenue of the mortgaged property.

(2) The Board of Directors may, in its discretion or on the application being made by the mortgagor and for sufficient cause being shown, remove a receiver appointed under Sub-section (1).

(3) On such removal, the Board of Directors may, if necessary, appoint any other receiver.

قانون زمین گروئی بنک - نفاذ (۲) ۱۹۳۹ء  
کے مندرجہ حکم کے باوجود بنک کی درخواست پر  
ان حالات کے تحت جن میں حسب دفعہ ۲۶ نیلام  
کا اختیار استعمال کیا جاسکتا ہے مجلس نظام کو اختیار  
ہوگا کہ جائیداد مرہونہ کی یا اس کے کسی حصہ کی  
پیداوار اور آمدنی کے لئے بذریعہ تحریر منتظم مقرر  
کرے۔ ایسا منتظم مجاز ہوگا کہ جائیداد کو اپنے  
قبضہ میں لے یا اس کی پیداوار یا آمدنی کو حاصل  
کرے اور جو رقم وہ وصول کرے اس میں سے  
انتظام کے اخراجات اور مجلس نظام نے اگر اس کا  
کوئی معاوضہ مقرر کیا ہو تو اپنا معاوضہ وضع کر  
مابقی رستم سے جائیداد مرہونہ کا لگان موصولات  
اور زر مالگذاری ادا کرنے کے بعد بنک کے  
مطالبات کی یا بجائی کرے۔

(۲)۔ مجلس نظام کو اختیار ہوگا کہ ضمن  
کے تحت مامور شدہ منتظم کو اپنے صوابدید سے  
یا راہن کی درخواست پیش ہونے اور کافی وجوہ  
کے ظاہر ہونے پر علیحدہ کر دے۔

(۳)۔ اس طرح علیحدگی پر مجلس نظام اگر  
ضرورت ہو دوسرا منتظم مقرر کرے گی

(Translation)

(4) Nothing in this section shall empower the Board of Directors to appoint a receiver where the mortgaged property is already in the possession of a receiver appointed by a Civil Court.

36. When a sale has been made under Section 26 and has been confirmed under Section 30, the right of the auction-purchaser shall not be impaired on the ground that there was no occasion to exercise the powers of sale or that due notice was not given or that the power was improperly or irregularly exercised, but the person damnified by such sale may file a suit against the Bank in a competent court for making good his loss.

37. The Registrar may appoint one or more sale officers for purposes of sale under this Chapter.

Title of  
auction-  
purchaser  
not  
impeach-  
able for  
irregulari-  
ties.  
Appoint-  
ment of  
sale-officer.

قانون زمین گروئی بینک - نشان ۲۷، ۱۳۴۹ء

(۴) - دفعہ ہذا کے کسی حکم کے تحت مجلس نظام کو منتظم مقرر کرنے کا اختیار نہ ہو گا جبکہ جائداد مرہونہ کسی عدالت دیوانی کے مقرر کردہ منتظم کی تحویل میں پہلے سے موجود ہو۔

یہ صواب لگیوں کی بنا پر خریداری نیلام کی حقیقت تالیل مواخذہ نہ ہو سکیگی۔  
دفعہ ۲۶ عمل میں آیا ہو اور اس کی منظور حسی حساب  
دفعہ ۳۰ ہو چکی ہو تو خریداری نیلام کا حق اس بنا پر  
ساقط نہ کیا جاسکے گا کہ اختیارات نیلام استعمال  
کرنے کا موقع نہ تھا یا یہ کہ حسب ضابطہ اطلاع  
نہیں دی گئی یا یہ کہ اقتدار نامناسب اور  
بے ضابطہ طریقہ پر استعمال کیا گیا لیکن وہ شخص جسے  
ایسے نیلام سے نقصان پہنچا ہو بینک کے خلاف  
نقصان کی تلافی کے لئے عدالت مجاز میں دعویٰ  
کر سکے گا۔

تقرر عہدہ دار نیلام - دفعہ ۳۰ - رجسٹرار  
کو اختیار ہو گا کہ باب ہذا کے تحت نیلام کے  
اغراض کے لئے ایک یا ایک سے زائد عہدہ دار  
نیلام مقرر کرے۔

(Translation)

CHAPTER VIII

*Inquiry and Inspection.*

38. (1) The Registrar may, and on the application in writing of a majority of the members shall, hold an inquiry or direct some other person to hold an inquiry in the prescribed manner into the working and financial condition of the Bank.

(2) The Registrar or the person authorised by him under sub-section (1) shall have the power.

(a) to inspect, at any time, books of accounts, papers, securities, cash or other property belonging to or in the custody of the Bank ;

# باب ششم

## تحقیقات اور معائنہ

تحقیقات کا اختیار۔ دفعہ ۳۸ (۱)۔ رجسٹرار کو اختیار ہوگا اور راکین کی اکثریت کی تحریری درخواست پر اس کے لئے لازم ہوگا کہ بنک کے کاروبار اور اس کی مالی حالت کی تحقیقات کرے یا کسی اور شخص کو یہ طریق مقررہ تحقیقات کرنے کا حکم دے۔

(۲)۔ رجسٹرار یا اس شخص کو جسے اس نے حسب ضمن ا مجاز کیا ہو اختیار ہوگا کہ وہ۔

(الف)۔ بنک کے کتب حسابات۔

کاغذات۔ کفالت نامہ جات۔ نقد رقم یا ایسی جائداد کا جو بنک کی ملک یا بنک کی تحویل میں ہو کسی وقت معائنہ کرے۔

\*[(b) to summon any person in possession or responsible for the custody of books of accounts, papers, securities, cash or property of the Bank to produce the same at the head-quarters of the Bank or any Primary Land Mortgage Society ;

(c) to summon any person who, he has reason to believe, has knowledge of any of the affairs of the Bank or of any Primary Land Mortgage Society at the head-quarters of the Bank or of any such Society, and to examine on oath, if necessary ;]

---

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

قانون زمین گروی بنک - نشان دوم، ۱۳۴۹

\*[(d) 1. notwithstanding any rule or regulation prescribing the period of notice for holding a general meeting of the Bank to direct the Board of Directors prescribing the time and matters requiring settlement to hold a general meeting at the head-quarters of the Bank, or of any Primary Land Mortgage Society. If the Bank of Directors refuses or fails to hold such meeting he shall have power to hold such meeting himself.]

\*Substituted by Act No. XXV of 1952.

(Translation)

(3) The Registrar shall communicate the results of the enquiry to the Bank and to the Government.

\*[(d) 2. any meeting held under the last preceding paragraph shall have the same powers as vested in a general meeting held under the Regulations of the Bank and its proceedings shall be subject to such regulations.]

(۳) - تحقیقات کے نتائج کی اطلاع

بینک اور سرکار عالی کو رجسٹرار دے گا۔

39. \*[(1) The Registrar may, under the orders of Government inspect the books and accounts of the Bank or of any Primary Land Mortgage Society or direct any other person by general or special order to make an inspection thereof;]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

(2) The Registrar, or the person so authorised, shall have all the powers of clauses (a), (b) and (c) of sub-section (2) of Section 38 except recording statement on oath.

(3) After the inspection is over, the Registrar shall communicate the result to the Government.

40. Where an enquiry is made under Section 38 or an inspection is made under Section 39, the Registrar may, after giving the parties an opportunity of being heard at his discretion, impose the liability of the cost of inquiry or inspection or any part thereof, upon the Bank, the members making application and any present or former officer of the Bank or any one of them according to their responsibilities. No liability of the costs shall be laid upon the Government in any case.

41. Application for recovery of the sum of the costs imposed under Section 40 may be made to the Civil

قانون زمین گروی بینک۔ نفاذ ۲۰۱۹ء

(۲)۔ رجسٹرار کو یا اُس کے مجاز کردہ شخص کو بجز بیان حلفی قلم بند کرنے کے دفعہ ۳۸ ضمن ۲ فقرات الف و ب و ج کے تمام اختیارات حاصل رہیں گے۔

(۳)۔ معائنہ ختم ہونے کے بعد رجسٹرار نتیجہ کی اطلاع سرکار عالی کو دے گا۔

تحقیقات یا معائنہ کے اخراجات اور قلم بند حروف

۳۸ تحقیقات کی جائے یا حسب دفعہ ۳۹ معائنہ کیا جائے تو فریقین کو عذرات کا موقعہ دینے کے بعد رجسٹرار کو اختیار ہوگا کہ تحقیقات یا معائنہ کا خرچہ یا اُس کے کسی جزو کی ذمہ داری حسب ضوابط تجدید بینک اور رزرو اسٹ کے لئے اراکین اور بینک کے موجودہ یا سابقہ کسی عہدہ پر یا ان میں سے کسی ایک پر ان کے ذمہ داریوں کے لحاظ سے عائد کرے۔ کسی صورت میں سرکار عالی پر خرچہ کی کوئی ذمہ داری عائد نہ ہو سکے گی۔

خرچہ کا وصول کیا جانا۔ اور قلم بند حروف

دفعہ ۴۰ عائد شدہ خرچہ کی رقم وصول کرنے

Court with in the jurisdiction of which the debtor resides or holds property or carries on business. On such application being made the court shall recover the amount due by distraint and sale of the debtor's property.

42. (1) If, in the opinion of the Registrar, the Board of Directors is not functioning satisfactorily, he may, after giving an opportunity to the Board of Directors of being heard and after considering the objections filed, direct with the sanction of the Government the members of the Bank and the holders of debentures and request the Government to elect and nominate other members in place of the members elected and nominated by them within the time fixed by the Registrar. If, in the opinion of the Registrar, the Board of Directors is not so formed as to function satisfactorily, he may, after taking

Dissolution  
of Board of  
Directors

قانون زمین گروی بینک - نشان ۲، ۱۹۲۹ء کے لئے اس عدالت دیوانی کے رو برو درخواست پیش ہو سکے گی جس کے حدود وارسی کے اندر مدیون سکونت یا جائیداد رکھتا یا کاروبار کرتا ہو۔ ایسی درخواست پیش ہونے پر عدالت وصول شدہ رقم کو مدیون کی جائیداد کی ترقی اور نیلام سے وصول کرے گی۔

مجلس نظام کا برخاست کر دیا جانا۔ اور (۱) رجسٹرار کی رائے میں مجلس نظام اطمینان بخش طریقہ پر اپنے قرائض انجام نہ دے رہی ہو تو اس کو اختیار ہوگا کہ مجلس نظام کو عذرات کا موقعہ دینے اور عذرات پیش شدہ پر غور کرنے کے بعد بوصول منظورہ سرکار عالی بنک کے ارکان اور کفالتی تمسکات کے قابضین کو ہدایت دے اور سرکار عالی سے درخواست کرے کہ وہ اپنے اپنے منتخب اور نامزد کردہ اراکین کے بجائے رجسٹرار کی معینہ مدت کے اندر دوسرے ارکان منتخب اور نامزد کریں۔ اگر مجلس نظام کی ایسی تشکیل نہ کی جائے جو رجسٹرار کی رائے میں تشفی بخش طور پر کام انجام دے سکتی ہو تو رجسٹرار کو اختیار

(Translation)

the sanction of the Government, by order in writing, dissolve the Board and appoint one or more suitable persons, to manage the affairs of the Bank, for a prescribed period not exceeding one year. The period mentioned in such order may, at the discretion of the Registrar, be extended from time to time.

Provided that such order shall not remain in force for a period of more than two years in the aggregate.

(2) The person or persons so appointed shall have power, subject to the control of the Registrar, to recover the property and discharge the liabilities of the Bank and to take such action as may be required in the interest of the Bank.

(3) The Registrar, may, with the sanction of the Government fix the remuneration payable to the person or persons so appointed. The remuneration and other expenses incurred in the management of the Bank shall be payable from the fund of the Bank.

قانون زمین گردی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
ہو گا کہ سرکار عالی کی منظوری لینے کے بعد  
مجلس نظام کو بذریعہ حکم تحریری درخواست کر دے  
اور بنک کے کاروبار کی انجام دہی کے لئے  
ایک یا ایک سے زیادہ موزوں اشخاص کو مقرر  
مدت کے لئے مامور کرے جو ایک سال سے  
متجاوز نہ ہوگی۔ مدت مندرجہ حکم مذکور میں حسب  
صوابدید رجسٹرار وقتاً فوقتاً توسیع ہو سکے گی۔

مگر شرط یہ ہے کہ ایسا حکم بہ حیثیت مجموعی  
دو سال سے زیادہ عرصہ کے لئے نافذ نہ رہے گا۔

(۲) - اس طرح مامور شدہ شخص یا  
اشخاص کو رجسٹرار کے زیر نگرانی بنک کی جائیداد  
کے وصول - اس کی ذمہ داریوں کی پابجائی  
اور ایسی کارروائی کرنے کا اختیار حاصل ہوگا  
جو بنک کے مفاد کے لئے ضروری ہو۔

(۳) - رجسٹرار منظوری سرکار عالی اس  
طرح مامور شدہ شخص یا اشخاص کو ایصال شدنی  
معاوضہ کا تعین کر سکے گا۔ ایسا معاوضہ اور  
دیگر اخراجات جو بنک کے انتظام میں لاحق ہوں

(Translation)

(4) The Registrar shall at the expiry of the period of management referred to in Sub-section (1) arrange for the constitution of a new Board of Directors in accordance with the provisions of this Act.

43. (1) If, after any inquiry made under section 38, or after an inspection made under section 39 or 40, or on application being submitted by three fourth of the members of the Bank, the Registrar is of the opinion that the Bank should be placed under liquidation, he shall make a proposal to the Government giving reasons therefor and shall circulate his proposal among the members.

(2) Any member or holder of a debenture may, within two months from the date of the proposal made under sub-section (1), apply to the Government giving reasons not to consider such proposal.

قانون زمین گروئی بینک - نشان (۲) ۱۹۳۹ء  
بینک کے سرمایہ سے قابل ادائیگی ہوں گے۔

(۴)۔ مدت انتظام متذکرہ ضمن ا کے  
اختتام پر رجسٹرار حسب احکام قانون ہذا ایک  
جدید مجلس نظام کی تشکیل کا انتظام کرے گا۔

تحریر برائے مسدودی۔ دفعہ ۴۳ - (۱) اس  
تحقیقات کے بعد جو حسب دفعہ ۳۸ ہوئی ہو یا  
اس معائنہ کے بعد جو حسب دفعات ۳۹ یا ۴۰  
کیا گیا ہو یا بینک کے سر راج اور اکیڈن کی جانب  
سے درخواست پیش ہونے پر رجسٹرار کی یہ  
راے ہو کہ بینک لائق مسدودی ہے تو وہ  
سرکار عالی میں باظہار وجوہ تحریر کرے گا  
اور اس تحریر کو اور اکیڈن میں گشت کرانے گا۔

(۲)۔ کسی رکن یا کفالتی تمک کے پیش  
کو اختیار ہوگا کہ ضمن ا کے تحت ایسی تحریر  
کی تاریخ سے دو ماہ کے اندر یہ اظہار وجوہ  
سرکار عالی میں درخواست پیش کرے کہ تحریر  
متذکرہ پر لحاظ نہ کیا جائے۔

(Translation)

(3) After considering from every point of view the proposal under Sub-section (1) and the application made under sub-section (2), if any, the Government may pass suitable order and in the event of passing an order for liquidation, may specify the procedure to be followed.

44. (1) When an order for liquidation has been passed under Section 43, the Government shall forthwith appoint a person to be liquidator and fix his remuneration. Such liquidator shall have power to take immediate possession of all property of the Bank, books, records and other documents pertaining to the business thereof and to carry on the business of the Bank so far as may be necessary for the beneficial winding up of the same.

(2) A liquidator appointed under sub-section (1) shall have power,

(a) to institute or defend suits

قانون زمین گروی بینک۔ نشان (۲)، ۱۹۴۹ء

(۳) - تحریک تحت ضمن اپراور تحت

ضمن ۲ درخواست پیش ہو تو ایسی درخواست پر ہر نقطہ نظر سے غور کرنے کے بعد سرکار عالی کو اختیار ہو گا کہ حکم مناسب صادر کریں اور حکم مسدودی صادر کرنے کی صورت میں اس کی صراحت کریں کہ کیا کارروائی اختیار کیا جائیگی

بنک کے مسدودی کی کارروائی۔ دفعہ ۴۳ (۱)۔

دفعہ ۴۳ کے تحت حکم مسدود صادر ہونے کی صورت میں سرکار عالی فوراً کسی شخص کو بقرار داد معاوضہ منصرم مقرر کریں گے۔ ایسے منصرم کو اختیار ہو گا کہ بینک کی تمام جائداد، کتب، اسٹاک اور دیگر دستاویزات کو جو اس کے کاروبار سے متعلق ہوں فوراً اپنے قبضہ میں لے اور بینک کے کاروبار ایسی مدت تک چلاتا رہے جو اس کی نفع بخش مسدودی کے لئے ضروری ہو۔

(۲) - ضمن ۱ کے تحت مقرر شدہ منصرم

کو اختیار ہو گا کہ :-

(الف) - بینک کے نام سے یا اس کی

(Translation)

and legal proceedings in the name  
of or on behalf of the Bank;

(b) to determine the amount  
due from members;

(c) to examine all claims against  
the Bank and, subject to the provi-  
sions of this Act, to decide the right  
of priority among the various  
claimants;

(d) to determine the costs of re-  
covery of amounts owed by members;  
and

(e) to give necessary directions  
in regard to the collection and distri-  
bution of the assets of the Bank.

(3) An appeal from any order  
made by liquidator under this section  
shall lie, within sixty days, to the  
Original Side of the High Court and  
its decision shall be final.

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲) سیکشن ۱۳۴۹  
جانب سے مقدمات اور قانونی کارروائی  
رجوع کرے یا ان میں جو امیدہی کرے۔

(ب) - اراکین سے وصول طلب رقم  
کا تعین کرے۔

(ج) - ان تمام مطالبات کی جو بینک کے  
مقابلہ میں ہوں جانچ کرے اور بہت اہمیت کے  
قانون ہذا اس امر کا تصفیہ کرے کہ مختلف مطالبہ  
کرنے والوں میں کس کو حق تقدم حاصل ہے۔

(د) - اراکین سے وصول طلب رقم  
کے وصول کرنے کے اخراجات کا تعین کرے اور

(ه) - بینک کے خزانہ کی فراہمی اور  
تعمیر کے متعلق ضروری ہدایات دے۔

(۳) - دفعہ ہذا کے تحت منضم کے  
صادر کردہ کسی حکم کی ناراضی سے ساٹھ دن کے  
اندر عدالت عالیہ کے اجلاس ابتدائی  
میں مراجعہ ہو سکے گا۔ اور اس کا فیصلہ قطعی ہوگا۔

(Translation)

(4) Orders made under this section shall, on application, be executed in the following manner—

(a) when the order is made by a liquidator, it shall be executed in the districts by the District Civil Court and in the city by the First Judge of City Civil Court, in the same manner as the decrees issued by the said courts are executed;

(b) when the order is made by the Original Side of the High Court on appeal, it shall be executed in the same manner in which a decree issued by the said court is executed.

(5) Save in so far as is hereinbefore mentioned, no Civil Court shall have jurisdiction in respect of any matter connected with the liquidation of the Bank under this Act.

قانون زمین گروئی بینک۔ نشان (۲)، ۱۳۴۹ء

(۴)۔ دفعہ ہذا کے تحت صادر شدہ

احکام کی تعمیل درخواست پیش ہونے پر

حسب ذیل طریقہ سے ہوگی :-

(الف)۔ حکم منصرم نے صادر کیا ہو تو

اُس کی تعمیل اضلاع میں عدالت دیوانی ضلع

اور بلدہ میں عدالت دیوانی بلدہ ناظم اول کے

اجلاس سے اُسی طرح ہوگی جس طرح عدالت

مذکورہ کی صادر کردہ ڈکریوں کی تعمیل ہوتی ہے۔

(ب)۔ جب حکم عدالت العالیہ کے

اجلاس ابتدائی سے ہیضہ مرافعہ صادر ہو تو اُس

کی تعمیل اُسی طرح کی جائے گی جس طرح اجلاس

مذکورہ کی صادر شدہ ڈکری کی تعمیل ہوتی ہے۔

(۵)۔ بجز صورت ہائے متذکرہ صدر

کسی عدالت دیوانی کو کسی ایسے امر کے متعلق

اختیار سماعت حاصل نہ ہوگا جو حسب قانون ہذا

بینک کی مسدودی سے تعلق رکھتا ہو۔

(Translation)

45. (1) Where in audit, enquiry or inspection under sections 21, 38 or 39 it appears that any person who in the capacity of an employee or otherwise has taken part in the management or business of the Bank, has committed embezzlement of any money or property or fraudulently taken it in his possession or been guilty of breach of trust against the Bank, the Registrar or the liquidator may, after inquiry, make an order to repay the money or property or any part thereof with interest at a rate not exceeding six percent per annum.

(2) The order made by the Registrar or liquidator under sub-section (1) may be appealed against within sixty days in the original side of the High Court and its decision shall be final.

(3) any sum declared under this section to be repaid to the Bank shall, on the proposal of the Registrar or liquidator, be recovered by the Taluqdar as an arrear of land revenue.

قانون زمین گروئی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹  
متن رقم کی بازگشت - ادفعہ ۲۵ (۱) - دفعات

۲-۳۸-۳۹ کے تحت تنقیح یا تحقیقات یا معائنہ میں یہ ظاہر ہو کہ کسی ایسے شخص نے جس نے بینک کے انتظام یا کاروبار میں بحیثیت ملازم یا غیر ملازم حصہ لیا ہو کسی رستم یا جائداد کا تغلب کیا ہے یا فریبانہ طور پر اس پر قابض ہو گیا ہے یا بینک کے خلاف خیانت کا ارتکاب کیا ہے تو رجسٹرار یا منصرم کو اختیار ہوگا کہ وہ تحقیقات حکم صادر کرے کہ وہ رستم یا جائداد یا اس کے کسی جز کو موعود کے واپس کرے۔ جس کی شرح چھ فی صدی سالانہ سے زائد نہ ہوگی۔

(۲) - ضمن ۱ کے تحت رجسٹرار یا منصرم کے صادر کردہ حکم کے خلاف ساٹھ دن کے اندر عدالت عالیہ کے اجلاس ابتدائی میں مرقعہ ہو سکے گا اور اس کا فیصلہ قطعی ہوگا۔

(۳) - کسی رقم کو جو دفعہ ہذا کے تحت بینک کو واپس شدنی قرار دیا جائے تو رجسٹرار یا منصرم کی تحریک پر تعلقدار مثل بقایاے زر مالگزاروں کو وصول کرے گا۔

(Translation)

(4) The provisions of this section shall apply notwithstanding such person or officer may have incurred criminal liability.

46. Where the Registrar or the liquidator is satisfied that any person, with intent to defeat or obstruct or delay the execution of any order that may be passed against him under clause (b) of subsection (2) of section 44 or under section 45—

Order of attachment to be subject to security.

(a) is about to dispose of his property wholly or partly; or

(b) is about to remove his property wholly or partly from the jurisdiction of the Registrar or the liquidator, the Registrar or the liquidator may direct the attachment, subject to security, of the said property or such part thereof as he thinks necessary, such attachment shall have the same effect as of the attachment by a Civil Court, but attachment shall be withdrawn on security being furnished even after the attachment.

تا تو ن زمین گروی بنک۔ فنان (۲) بلڈنگ  
(۴۶)۔ بلا لحاظ اس کے کہ کسی شخص یا  
عہدہ دار پر تعزیری ذمہ داری عائد ہوتی  
ہے دفعہ ہذا کے احکام متعلق ہوں گے۔

مشروط ضمانت قرقی کا دفعہ ۴۶۔ رجسٹرار  
حکم دیا جائے گا۔ یا منصرم کو اطمینان ہو جائے

کہ کوئی شخص کسی ایسے حکم کو جو اس کے خلاف  
حسب دفعہ ۴۴ ضمن ۲ فقرہ (ب) یا حسب  
دفعہ ۴۵ صادر ہو سکتا ہو بے اثر کرنے یا  
اس کی تعمیل میں فراہمیت یا تاخیر کرنے کی نیت سے۔  
(الف)۔ اپنی جائداد کو کلاً یا جزاً منتقل  
کرنے والا ہے۔ یا

(ب)۔ اپنی جائداد کو کلاً یا جزاً رجسٹرار  
یا منصرم کے حدود ارضی سے باہر لے جانے والا  
ہے۔ تو رجسٹرار یا منصرم کو اختیار ہو گا کہ ایسی  
جائداد دیا اس کے اس قدر حصہ کی قرقی کا مشروط  
یہ ضمانت ایسا حکم دے جو اس کو ضروری معلوم ہو  
ایسی قرقی مثل قرقی عدالت دیوانی موثر ہوگی  
مگر عمل قرقی کے بعد بھی ضمانت داخل ہونے پر  
قرقی برخاست کی جائے گی۔

(Translation)

## CHAPTER IX

## Offences and Penalties.

47. It shall be an offence under this Act if—

(a) an officer, employee of the Bank or any other person concerned with the business of the Bank wilfully makes or sends a false return, or communicates false information; or

(b) any person wilfully or without reasonable excuse does not communicate any information under this Act lawfully required from him by an authorised person under the provisions of this Act; and the person committing the offence shall be punishable with fine not exceeding fifty rupees.

قانون زمین گروی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹

## باب نهم

جرم اور سزائیں

جرائم - اذعبار - قانون ہذا کے تحت جرم ہوگا اگر

(الف) - بنک کا کوئی عہد دار ملازم یا کوئی اور شخص جو بنک کے کاروبار سے تعلق رکھتا ہو قصداً کوئی غلط شدت مرتب یا روانہ کرے یا غلط اطلاع دے یا

(ب) - کوئی شخص قصداً یا بلاوجہ معقول قانون ہذا کے احکام کے تحت کوئی ایسی اطلاع نہ دے جو قانون ہذا کے احکام کے تحت شخص مجاز اُس سے یہ طریق جائز طلب کرے - اور مرتکب منراہ جرمانہ کا مستوجب ہوگا جس کی مقدار پچاس روپیہ سے زائد نہ ہوگی۔

(Translation)

48. If any person who is liable for the amounts of the Bank under section 45, or his heir or legal representative, with intent to evade the effect of the provisions of the said section fraudulently disposes of any property in respect of which the Bank has a right under the said section or does any other fraudulent act to the prejudice of such right, he shall be punishable with fine not exceeding two hundred rupees.

49. (1) No Court inferior to that of a Magistrate of the First class shall try any offence under this Act.

(2) No prosecution shall be instituted under this Act without the sanction of the Registrar or the liquidator. Such sanction shall be given after hearing the objections of the party.

50. The Government may call for

قانون زمین گروہی بینک - نشان ۲، ۱۳۴۹ء  
جائداد فریبانہ منتقل کرنے کی نذر - دفعہ ۴۸ کوئی  
شخص جس پر دفعہ ۴۵ کے تحت بینک کے رقوم کی  
ذمہ داری عائد ہوتی ہو یا اُس کا وارث یا  
یا تا بمقام قانونی دفعہ مذکور کے احکام کے اثر سے  
بچنے کی نیت سے فریبانہ طور پر کسی ایسی جائداد  
کو منتقل کرے جس پر بینک کو دفعہ مذکور کے تحت  
حق حاصل ہو یا ایسے حق کے خلاف کوئی اور فریبانہ  
نہ عمل کرے تو وہ سزا جرمانہ کا مستوجب ہوگا جس  
کی مقدار دو سو روپیہ سے زائد نہ ہوگی -

جسراجم کی سماعت - دفعہ ۴۹ (۱) کوئی  
عدالت جس کا درجہ ناظم فوجداری درجہ اول  
سے کم ہو قانون ہذا کے تحت کسی جرم کی تحقیقات  
نہ کر سکے گی -

(۲) - قانون ہذا کے تحت کوئی استغاثہ  
رجسٹرار یا منصرم کی منظوری کے بغیر دائر نہ  
ہو سکے گا ایسی منظوری فریق کے عذرات سماعت  
کرنے کے بعد دی جائیگی -

مثل طلب کرنے کا اختیار - دفعہ ۵۰ - سرکاری  
کو اختیار ہوگا کہ کسی عہدہ دار سے کسی تحقیقات

(Translation)

Power to  
call for  
record.

the record of any enquiry or proceedings from any officer and satisfy themselves that the decision or order is in accordance with the Act and rules: If in any case the Government is of the opinion that decision or order or proceedings should be modified or annulled, the Government may pass such order thereof as they may deem fit.

## CHAPTER X

PRIVILEGES AND POWERS  
OF BANK.

51. If, after the property, mortgaged with the Bank, has been sold and the Bank's claims in respect of the mortgage have been satisfied, any surplus is left from the sale proceeds, any unsecured claim of the Bank on a member or past member shall, subject to the preferential claims of other mortgagees, have preference as against other creditors to the extent of such surplus.

قانون زمین گروہی بنک۔ نشان ۲۰، ۱۳۲۹ء

یا کارروائی کی مثل طلب اور اطمینان کریں کہ فیصلہ یا حکم مطابق قانون اور قواعد ہے۔ کسی مقدمہ میں سرکار عالی کی رائے ہو کر فیصلہ یا حکم یا کارروائی میں ترمیم یا اس کو منسوخ کرنے کی ضرورت ہے تو سرکار عالی اس کے متعلق ایسا حکم صادر کر سکیں گے جو وہ مناسب خیال کریں۔

باب  
دہم

## بنک کے حقوق اور اختیارات

بنک کا حق تقدم۔ دفعہ ۵۱۔ بنک کے پاس مرہونہ جائیداد کے بیع ہونے اور اس کے تعلق سے بنک کے مطالبات کی باجائی ہونے کے بعد جائیداد مرہونہ کے زرٹمن سے کچھ بچ رہے تو اسی ہیکٹ کی حد تک دیگر مرٹین کے ہرج حقوق کے تابع بنک کے غیر کفالتی مطالبہ کو جو کسی رکن یا رکن سابق پر ہو دیگر مرٹین کے مقابلہ میں ترجیح حاصل ہوگی۔

(Translation)

52. If any debt is due from a member or a past member to the Bank, the Bank shall have a charge on the share or interest of such member or past member in the capital of the Bank and on his amounts of deposits and on his dividend, bonus, or payable profit, and he may set off towards payment of such debt any sum credited or payable to him in addition to the mortgaged land.

53. (1) On the death of a member the Bank may transfer his share or interest to the person nominated under the rules in force or if there is no person so nominated, to such person who produces a succession certificate under the Succession Certificate Act No. III of 1307 F.

Transfer of shares and interest on death of member.

قانون زمین گروہی بنک۔ نشان ۱۳۴۹، ۲۔ اگر  
رکن کے حصہ یا حق کا مفول ہونا۔ دفعہ ۵۲۔ اگر  
کسی رکن یا رکن سابق سے کوئی قرضہ بنک کو  
واجب الادا ہو تو ایسے قرضہ کی بابت بنک  
کو ایسے رکن یا رکن سابق کے حصہ یا حق پر جو  
بنک کے سرمایہ میں ہو اور اس کے امانتی  
رقوم پر نیز اس کے حصص کے منافع۔ منافع  
رعایتی اور منافع قابل ادائیگی پر حق کفالت  
حاصل ہوگا اور اس کو اختیار ہوگا کہ اراضی مرہون  
کے علاوہ کسی ایسی رقم کو جو رکن یا رکن سابق  
کے حساب میں جمع ہو یا اس کو واجب الادا  
ہو ایسے قرضہ کی ادائیگی میں مجرا کرے۔

رکن کی وفات پر حصص اور دفعہ ۵۳۔ (۱) کسی  
حق کا منتقل ہونا۔ رکن کی وفات پر بنک  
اس کے حصہ یا حق کو اس شخص کے نام منتقل کر سکیگا  
جو تحت قواعد نافذہ نامزد کیا گیا ہو اور کوئی  
شخص اس طرح نامزد نہ کیا گیا ہو تو ایسے شخص کے  
تمام منتقل کر سکے گا جو صداقت نامہ درانت  
تحت قانون صداقت نامہ وراثت نشان ۱۳۰۷ ف۔  
مکمل پیش کرے۔

(2) The Bank may pay moneys due to the deceased member from the Bank to the nominee or to the person who produces a succession certificate under the Succession Certificate Act No. III of 1307 F.

(3) Every transfer or payment made under this section shall, notwithstanding any defect, be valid and effective so far as the Bank is concerned against other claimant.

54. The list of members or Register of entries pertaining to shares in the books of members. the Bank shall be *prima facie* evidence of the following particulars:—

(a) The entry of a person's name as member in the book or list and the date of such entry.

(b) The removal of any member and the date thereof.

(c) The amount due to the bank from a member in respect of shares.

ٹائون زمین گریڈنگ - نشان (۲) ۱۳۴۹ ف  
(۲) - رقم جو رکن متوفی کو منجانب بنک

واجب ادا ہوں بنک نامزد شدہ شخص یا ایسے  
شخص کو اور اگر سکے کا جو صداقت نامہ وراثت  
تحت ٹائون صداقت نامہ وراثت نشان ۳  
بابت ۱۳۴۹ ف پیش کرے۔

(۳) - ہر منتقلی یا ادائیگی جو تحت دفعہ نہا  
ہل میں آئی ہو بنک کی حد تک یا وجود کسی نقص  
کے کسی دوسرے دعویدار کے مقابلہ میں جائز  
اور موثر تصور ہوگی۔

اراکین کار جیٹر - دفعہ ۵۴ - اراکین کی  
نہرست یا حصص کی نسبت اندراجات جو بنک کے  
کتاب میں ہوں حسب ذیل امور کی بابت بادی  
الظہری ثبوت ہوں گے۔

(الف) - کسی شخص کا نام بحیثیت رکن کتاب یا  
نہرست میں درج ہونا اور ایسے اندراج کی تاریخ

(ب) - کسی رکن کی علیحدگی اور اس کی تاریخ

(ج) - کسی رکن سے بنک کو حصص کی بابت  
واجب الوصول رقم کی مقدار۔

(Translation)

55. A certified copy of any entry in the books of the Bank shall be admitted in all legal proceedings as *prima facie* evidence of the existence of such entry, and shall be produced as evidence only of the matters, transactions and accounts to which the entry is relevant in every case where, and to the same extent, as the original entry is legally admissible.

56. Nothing in clauses (b) and (c) of Sub-Section (1) of section 10, of the Hyderabad Registration of Instruments Act No. IV of 1327 F. shall apply to —  
Exemption of instruments, shares, and debentures of Bank from compulsory registration.

(1) instrument relating to share of the Bank notwithstanding that the asset of the Bank consists, in whole or part, of immovable property ; or

(2) debenture issued by the Bank and not creating, assigning, limiting

قانون زمین گوری بنک - نشان ۲، ۱۳۲۹ء  
طریقہ ثبوت اندراجات  
۵۵ دفعہ - بنک کے  
کتب بنک -  
کتب کے کسی داخلہ کی

مصدقہ نقل جملہ قانونی کارروائیوں میں اس داخلہ کے وجود سے متعلق ہر طور شہادت بادی النظری قبول کی جائے گی اور ہر صورت میں جہاں اور جس حد تک قانون کی رو سے اصل داخلہ قابل ادخال شہادت ہو وہ مصدقہ نقل صرف ان امور - معاملات اور حسابات کی شہادت کے طور پر پیش ہو سکے گی جن سے وہ داخلہ متعلق ہو -

بنک کے دستاویزات حصص و  
۵۶ دفعہ - قانون  
کھلتی تمسکات کا رجسٹری کے  
رجسٹری دستاویزات  
لنڈوم سے مستثنیٰ ہونا -  
مالک محرومہ سرکاری

نشان ۳، باب ۲۴، سلاٹ کی دفعہ ۱۰ ضمن فقرہ (ب) و  
ج، کاکوئی حکم مفصلہ ذیل دستاویزات سے متعلق نہ ہوگا

(۱) - دستاویز جو بنک کے حصص سے متعلق ہو

گو بنک کا اثاثہ جزا یا کلا جائیداد غیر منقولہ پر مشتمل ہو - یا

(۲) - کھلتی تمسک سے جس کو بنک نے

(Translation)

or extinguishing any right, or interest in any immovable property except that any right accrues by that debenture to the holder by a registered instrument whereby the Bank has transferred its immovable property wholly or partly in favour of the trustee for the benefit of the holders of debentures, or

(3) transfer of or endorsement upon any debenture issued by the Bank.

57. The Government may, by notification in the Jarida exempt the Bank from :-

Power to exempt from tax, stamp-duty and registration fee.

(a) \*[Omitted]

(b) the stamp duty of an instrument or a particular class of instruments relating to the business of the Bank and executed by or on behalf of

\*Omitted by Act No. XXV of 1951.

فائدہ زمین گروئی بینک - نشان در، ۱۳۴۹ء  
جاہری کیا ہوا اور جس سے کسی جائیداد غیر منقولہ میں کوئی  
حق یا امرات پیدا نہ نقل مجدد و یا زائل نہ کیا گیا ہو  
بجز اس کے کہ اس کفالتی تمک سے قابض کو کسی  
ایسی رجسٹری شدہ دستاویز کے ذریعہ کوئی حق  
حاصل ہوتا ہو جس سے کہ بینک نے اپنی غیر منقولہ  
جائیداد کو کفالتی تمک کے قابضین کے فائدہ  
کے لئے امین کے حق میں کرایا جزا منتقل کیا  
ہو۔ یا

(۳) بینک کے جاہری کردہ کفالتی  
تمک کے انتقال یا اس کی عبارت ظہری سے۔

مصلوات اور رسوم اسٹامپ اور  
س رجسٹری سے مستثنیٰ کرنے کا اختیار  
سرکار عالی بذریعہ  
اطال مندرجہ جو بیدہ مستثنیٰ کر سکیں گے۔

\*  
[OMITTED]-(الف)

(ب) - ایسی دستاویز یا کسی خاص  
قسم کے دستاویزات کے رسوم اسٹامپ سے  
جو بینک کے کاروبار سے متعلق ہوں اور جن کی

\*Omitted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

the Bank or executed by any of its officers or members in favour of the Bank.

(c) any fees payable by virtue of the law of registration for the time being in force.

58. A transaction of mortgage executed in favour of the Bank shall have priority over a claim of Government in respect of taccavi granted after the execution of the mortgage.

59. If a mortgage is executed in favour of the Bank for payment of prior debts of the mortgagor, the Bank may, notwithstanding the provisions of sections 83 and 84 of the Hyderabad Transfer of Property Act No. 1 of 1336 F. by notice in writing, require the prior creditor, for the payment of whose debts loan has been taken from the Bank on mortgage, to receive the amount of his debt or any part thereof from the Bank within such period as may be specified in the said notice.

قانون زمین گروہی بینک۔ نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
تکمیل بینک نے کی ہو یا اُس کی طرف سے کی گئی ہو  
یا اُس کے کسی عہدہ دار یا رکن نے بینک کے حق میں  
تکمیل کی ہو۔

(ج)۔ اُس فیس سے جو قانون رجسٹری  
نافذ الوقت کا رو سے قابل ادا ہو۔

تقاویٰ پر بینک کے مطالبہ کو تقدم۔ دفعہ ۵۸۔ معاملہ  
رہن کو جو حق بینک تکمیل پایا ہو سرکار عالی کے ایسی  
تقاویٰ کے مطالبہ پر جو رہن کی تکمیل کے بعد دی  
گئی ہو حق تقدم حاصل ہوگا۔

راہن کے سابقہ قرضہ جات۔ دفعہ ۵۹۔ کوئی  
ادا کرنے کا بینک کو حق۔  
رہن بینک کے حق میں

راہن کے سابقہ قرضہ جات کی ادائیگی کے لئے تکمیل  
پایا ہو تو یا وجود احکام دفعات ۸۳ و ۸۴ قانون  
انتقال جائیداد مالک محروسہ سرکار عالی (نشا) ۱۱  
باتہ ۱۳۳۶ء بینک کو اختیار ہوگا کہ ایسے قرضہ جو  
سابق سے جن کے قرضہ جات کی ادائیگی کے لئے  
بینک سے رہن کے ذریعہ قرضہ لیا گیا ہو تحریری  
اطلاع کے ذریعہ خواہش کرے کہ وہ اپنے

(Translation)

If the creditor refuses to receive the notice or evades it or in spite of receiving the notice fails to receive payment according to it, the interest on debt or part thereof, as the case may be, shall cease from the expiration of the period mentioned in the notice. Notwithstanding that there is a dispute as regards the payable amount of debt, the creditor, to whom notice has been sent, shall be bound to receive the amount awarded by the Bank towards his debt, but this shall not prejudice his right to realise the balance of his claim.

Exemption  
of officers  
of Bank  
from  
personal  
appearance  
before  
registering  
officers.

60. (1) Notwithstanding any provision of the Hyderabad Registration of Instruments Act No. IV of 1327 F., it shall not be necessary for any member of the Board of Directors or officer of the Bank to appear in person or by agent at any registration

تائون زمین گروڈی بنک۔ نشان ۲، ۱۳۲۹ء  
قرضہ کی رسم یا اس کا کوئی جزو بنک سے اس مدت  
کے اندر حاصل کر لیں جس کی صراحت اطلاع مذکور  
میں ہو۔ قرض خواہ اطلاع کے وصول کرنے سے  
انکار یا گریز کرے یا اطلاع کے وصول کر لینے  
کے باوجود اس کے مطابق رسم حاصل کرنے سے  
قاصر رہے تو مدت مندرجہ اطلاع کے ختم پر رسم  
قرضہ یا اس کے جزو پر صورت حال کے لحاظ سے  
سو د بند ہو جائے گا۔ قرضہ کی واجب الادا  
مقدار کے متعلق نزاع ہونے کے باوجود قرض  
خواہ پر جسے اطلاع بھیجی گئی ہو لازم ہو گا کہ بنک  
کی مجوزہ رسم اپنے قرضہ کے تحت حاصل کرے  
لیکن اس کے اس عمل سے اس کے مطالبہ کی باقی رقم  
کے وصول کرنے کا ایسا حق جو اس کو حاصل ہوتا تھا  
نہ ہو گا۔

عہدہ داران رجسٹری کے روبرو دفعہ ۶۰۔ (۱)۔  
عہدہ داران بنک اہل قاضی  
تائون رجسٹری تائون  
سے استثناء۔

نشان ۳، باب ۳۲، ۱۳۲۷ء کے کسی حکم کے باوجود  
مجلس نظام کے کسی رکن یا بنک کے عہدہ دار  
کے لئے ضروری نہ ہو گا کہ کسی کارروائی میں جو کسی

(Translation)

office in any proceedings connected with the registration of any instrument executed by him in his official capacity.

(2) If an instrument referred to in sub-section (1) is presented to a registering officer for registration, such officer, may, if necessary, enquire its executant for obtaining information, and on being satisfied of the execution thereof, shall register the instrument.

61. If a mortgage executed in favour of the Bank is called in question on the ground that it was executed by the manager of a joint Hindu family for a purpose not binding on the members thereof, whether major or minor, the burden of proving the same shall, notwithstanding any provision of any law, lie on the party making such objection.

Mortgage  
by manager  
of Joint  
Hindu  
family.

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء  
ایسی دستاویز کی رجسٹری سے متعلق ہو جس کی  
تکمیل اُس نے اپنے فریضہ کے لحاظ سے کی ہو  
کسی دفتر رجسٹری میں اصالتاً یا بذریعہ مختار حاکم

(۲) - دستاویز مذکورہ ضمن کسی عہدہ  
رجسٹری کے پاس بغرض رجسٹری پیش ہو تو ایسا  
عہدہ دار دستاویز مذکور کے متعلق اگر ضرورت  
ہو معلومات حاصل کرنے کی غرض سے اس کے  
تکمیل کنندہ سے استفسار کر سکے گا اور اس کی  
تکمیل کے متعلق اطمینان حاصل کر لینے کے بعد  
دستاویز مذکور کی رجسٹری کرے گا۔

رہن بیجا بنی تنظیم چند و خاندان مشترکہ | دفعہ ۶۱ - بینک  
کے حق میں تکمیل شدہ کسی رہن کے متعلق اگر اس بنا پر  
اعتراض کیا جائے کہ اس کی تکمیل ہندو خاندان  
مشترکہ کے منتظم کی جانب سے ایسی غرض کے لئے  
کی گئی تھی جس کے خاندان کے اراکین خواہ یا بغ  
یا نابالغ یا باندہ تھے تو اُس کا بار ثبوت باوجود  
کسی قانون کے کسی حکم کے اُس فریق پر ہو گا جو  
ایسا اعتراض کرے۔

(Translation)

*Explanation* :— For the purpose of this section it shall not be regarded that the debt taken from the bank for the following purposes is not binding on a member of the Joint Hindu family :—

(a) the improvement and reclamation of agricultural land or of the method of cultivation; or

(b) the purchase of land.

62. The provisions of the Hyderabad Companies Act No. IV of 1320 F. shall not apply to the Bank.

Companies Act not to apply.

## CHAPTER XI

### MISCELLANEOUS.

63. If any mortgaged property is wholly or partially destroyed or the security thereof is rendered insufficient and the mortgagor, having been given a reasonable opportunity by the Board of Directors of furnishing further security or of

Proceedings when mortgaged property is destroyed or rendered insufficient.

قانون زمین گروی بینک، نشان دریا، ۱۳۲۹ء  
توضیح - وقفہ ہذا کے اغراض کے لئے  
یہ تصور نہ کیا جائیگا کہ ہندو خاندان مشترکہ کاکوئی  
رکن ایسے قرضہ کا جو امور ذیل کے لئے بینک  
سے لیا گیا ہو یا بند نہیں ہے :-

(الف) - اراضی زراعتی یا طریقہ کاشت  
میں ترقی اور اصلاح - یا

(ب) - خریدی اراضی -

قانون کمپنی متعلق نہ ہوگا - دفعہ ۶۲ - قانون  
کمپنی مالک محروم سرکار عالی نشان ۳۲۰ء  
کے احکام بینک سے متعلق نہ ہوں گے -

## یا سب سے ہم متفرق

کارروائی جب کہ جائداد مرہونہ دفعہ ۶۳ جب  
تلف یا ناکافی ہو جائے - کوئی جائداد مرہونہ

گلا یا جزاً تلف یا اس کی کفالت ناکافی ہو جائے  
اور مجلس نظام کی جانب سے راہن کو کفالت کی

(Translation)

repaying such portion of the loan as may be determined by the Board of Directors, has failed to furnish such security or to repay such portion of the loan, the whole of the loan shall be recoverable at once and the Board of Directors shall be entitled to take action for its recovery under section 23 or section 26.

*Explanation* :—A security shall be deemed 'insufficient' within the meaning of this section unless the value of the mortgaged property exceeds the amount for the time being due on the mortgage by such proportion as may be specified in the bye-laws of the Bank.

64. Notwithstanding any provision of the Hyderabad Transfer of Property Act No. I of 1336 F. or any other enactment for the time being in force, no mortgagor after any property is mortgaged with the Bank shall lease such property for a period exceeding three years.

Restrictions on mortgagor to lease mortgaged property.

قانون زمین گردی بنک - نشان ۱۳۳۶ء  
تعمیر کے لئے مزید کفالت پیش کرنے یا  
قرضہ کا ایسا حصہ جو مجلس نظامین کرے ادا  
کرنے کا مناسب موقع دیا جانے کے باوجود  
وہ ایسی کفالت پیش کرنے یا قرضہ کا ایسا  
حصہ ادا کرنے سے قاصر رہے تو سالم قرضہ فی الفور  
قابل وصول ہو جائے گا اور مجلس نظامین کو اختیار  
ہو گا کہ اس کے وصول کے متعلق حسب دفعہ ۲۳ یا  
دفعہ ۲۶ کارروائی کرے۔

توضیح - دفعہ ۲۳ کے مفہوم میں کفالت  
نہ کا کافی تصور ہوگی بجز اس کے کہ جائداد مرہونہ  
کی مالیت بمقابلہ اس رستم کے جو اس کے تحت  
اس وقت واجب الادا ہو بقدر اس تناسب  
کے زائد ہو جس کا تعین بنک کے ذیلی قواعد  
میں کیا جائے۔

جائداد مرہونہ کو تول پر دینے کے  
بارے میں راہنہ بریتود -  
انتقال جائداد

ممالک محدودہ سرکار عالی نشان ا بابتہ ۱۳۳۶ء  
یا کسی اور قانون نافذ الوقت کے کسی حکم کے  
باوجود بنک کے حق میں کسی جائداد کے رہن

(Translation)

65. Notwithstanding any provisions of Chapter 24 of the Hyderabad Code of Civil Procedure No. III of 1323 F. a mortgage executed in favour of the Bank shall not be called in question on the ground that it was not executed in good faith for adequate consideration or on the ground that it was executed in order to give the Bank a preference over the other creditors of the mortgagor.

66. Whenever under the provisions of this Act a notice is required to be given to any person in writing it shall be sufficient to send such notice by registered post.

67. The provisions of Section 90 and 91 of the Hyderabad Transfer of Property Act No. 1 of 1336 F. and the provisions made in accordance with the rules under Section 124 thereof for

قانون زمین گروی بینک۔ نشان ۲۲ و ۲۳ آئینہ  
ہونے کے بعد اس کاراہن اس اراضی کو تین  
سال سے زائد عرصہ کے لئے قول پر نہ دے  
سکے گا۔

راہن دیوالیہ ہو جانے کی صورت میں دفعہ ۶۵ مجموعہ  
معاہدہ رہن ناقابل مواخزہ ہوگا۔  
ضابطہ دیوانی

سرکار عالی نشان ۲ یا ۳ آئینہ ۱۳۲۳ء کے باب ۲۲  
کے کسی حکم کے باوجود بینک کے حق میں تکمیل شدہ  
کسی رہن کے متعلق اس بنا پر اعتراض نہ ہو سکیگا  
کہ وہ بینک نتیجے سے کافی بدل کے لئے نہیں کیا  
گیا تھا یا یہ کہ وہ اس عرض سے کیا گیا تھا کہ راہن  
کے دیگر دائمن کے مقابلہ میں بینک کو حق ترجیح  
حاصل ہو۔

اطلاع کی تیسل۔ دفعہ ۶۶۔ جب کبھی قانون  
ہذا کے احکام کے تحت کسی شخص کو تحریری اطلاع  
دینے کی ضرورت ہو تو ایسی اطلاع کو رجسٹری میں  
کے ذریعہ بھیج دینا کافی ہوگا۔

احکام قانون انتقال جائیداد کا  
اطلاعات سے متعلق ہونا۔  
انتقال جائیداد کا  
مغروسہ سرکار عالی نشان ۱ یا ۲ آئینہ ۱۳۳۶ء کی

(Translation)

carrying out the provisions of the said sections, shall apply, so far as may be, in respect of all notices to be served under this Act.

68. At any sale of movable or immovable property held under this Act in order to recover any money due to the Bank, no member of the Board of Directors, or officer of the Bank or sale officer or other person having any duty in connection with sale, shall either directly or indirectly, bid for or acquire or attempt to acquire any interest in such property, except that the member or officer bids on behalf of the Bank or acquires any interest in the property for the Bank.

69. The Board of Directors may, if it thinks fit, delegate all or any of its powers under Sections 26 or 35

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲) ۱۳۲۹  
وفعات ۹۰ و ۹۱ کے احکام اور وہ احکام جو  
وفعات مذکور کی تعمیل کے لئے بروئے قوا تحت  
دفعہ ۱۲۲ قانون مذکور وضع کئے جائیں قانون  
ہذا کے تحت تعمیل شدنی تمام اطلاعات سے  
جہاں تک ہو سکے متعلق ہوں گے۔

عہدہ داران بینک اور عہدہ داران  
نیلام کو نیلام میں بولی کی ممانعت -  
منقولہ یا غیر منقولہ  
کے کسی نیلام میں جو قانون ہذا کے تحت بینک کی یا قرض  
رقم کے وصول کی غرض سے کیا جائے مجلس نظام کا  
کوئی رکن یا بینک کا کوئی عہدہ دار یا عہدہ دار  
نیلام یا کوئی شخص جس سے نیلام کے سلسلہ میں کوئی  
فریضہ متعلق ہو مجاز ہوگا کہ ایسی جائداد کے لئے  
راست یا بالواسطہ کوئی بولی بولے یا اس میں  
کوئی حق حاصل کرے یا حاصل کرنے کی کوشش کرے  
بجز اس کے کہ رکن یا عہدہ دار بینک کی جانب  
سے بولی بولے یا جائداد میں بینک کے لئے  
کوئی حق حاصل کرے۔

اختیارات کا تفویض کیا جانا -  
دفعہ ۶۹ - اگر  
مجلس نظام مناسب خیال کرے تو وفعات ۲۶ یا

(Translation)

to a sub-committee constituted by it. Such sub-committee shall consist of two or more members of whom one shall be the Registrar or an officer nominated by him not below the rank of a gazetted officer.

70. (1) All sums due from the Bank or from an officer or present member or past member of the Bank to the Government may be recovered as arrears of land revenue.

(2) Sums due to Government and recoverable under sub-section (1) may be recovered firstly, from the property of the Bank and if it can not be so recovered then from the members to the extent of their liability.

قانون زمین گروئی بینک - نشان ۲۲۹۱ کراٹ  
۳۵ کے تحت اپنے تمام یا بعض اختیارات  
اپنی قائم کردہ ذیلی مجلس کے تفویض کردے  
ایسی ذیلی مجلس دو باروں سے زیادہ اراکین پر مشتمل ہوگی  
جن میں سے ایک رجسٹرار یا اس کا نامزد کردہ ایسا  
عہدہ دار ہو گا جس کا درجہ گزٹڈ عہدہ دار سے  
کم نہ ہو۔

سرکار عالی کے مطالبات کی وصولی - اوقفت طرہ - (۱) -  
تمام رقوم جو بینک یا اس کے کسی عہدہ دار یا رکن  
حالی یا رکن سابق سرکار عالی کو وصولی طلب ہوں  
مثلاً بقایا سے زر مالگزار سی ارضی وصول کئے  
جاسکیں گے۔

(۲) - رستم واجب الادا جو سرکار عالی  
کو تحت ضمنی وصولی طلب ہو اور لا بینک کی جائیداد  
سے وصولی کی جائے گی اور اس طرح وصولی نہ  
ہو سکے تو اراکین سے ان کی ذمہ داری کی حد تک  
وصولی کی جاسکے گی۔

71. \*[(1) No person other than the Bank shall trade or do business by any name in which the words "Co-operative Land Mortgage Bank" or any equivalent words are included.]

\*[Prohibition of the use of the words "Co-operative Land Mortgage Bank".]

\*Substituted by Act No. XXV of 1951.

(Translation)

(2) Whoever contravenes the provisions of this section shall be punishable with fine which may extend to fifty rupees and in the case of a continuing offence with further fine of five rupees for each day on which the offence is continued.

72. (1) The Government may make Power to rules to carry out the purposes of this Act. make rules.

(2) Without prejudice to the generality of the foregoing power, such rules shall be in respect of the following matters :—

(a) subject to the provisions of section 15 prescribing the matters in respect of which the Board of Directors may or shall make bye-laws and the procedure which shall be followed in making, altering or abrogating bye-laws and the conditions subject to which bye-laws may be made, altered or abrogated ;

قانون زمین گروہی بینک۔ نشان ۱۳۴۹ ف۔ ایچ ڈی۔ ایکٹ II  
(۲)۔ جو شخص احکام دفعہ ہذا کی خلاف ورزی کرے مترائے جرمانہ کا مستوجب ہوگا جس کی مقدار پچاس روپیہ تک ہو سکے گی اور خلاف ورزی جاری رہنے کی صورت میں فرید مترائے جرمانہ دی جائے گی جس کی مقدار ہر اس روز کے لئے جس میں خلاف ورزی جاری رکھی جائے پانچ روپیہ ہوگی۔

قواعد مرتب کرنے کا اختیار۔ دفعہ ۲۱۔ (۱)۔ قواعد ہذا کے اغراض کی تکمیل کے لئے سرکار عالی قواعد مرتب کر سکیں گے۔

(۲)۔ اختیار مذکورہ بالا کی عمومیت کو متاثر کئے بغیر ایسے قواعد حسب ذیل امور کے متعلق ہوں گے۔

(الف)۔ تابع احکام دفعہ (۱۵) ان امور کا تعین جن کے متعلق مجلس نظام ذیلی قواعد بنانے کی حجاز ہوگی یا جن کے متعلق ذیلی قواعد بنانا اس پر لازم ہوگا اور وہ ضابطہ کارروائی جو ذیلی قواعد بنانے یا ان کو تبدیل یا منسوخ کرنے میں اختیار کیا جائے گا اور وہ شرائط جن کے

(Translation)

(b) the manner in which fund may be raised by means of shares, debentures or otherwise ;

(c) holding of general meeting of the members, the procedure and the powers of such meeting ;

(d) the appointment, suspension and removal of the members of the Board of Directors and officers and the holding of, and the procedure at meetings of the said Board and the powers and the duties of the Board and officers ;

(e) prescribing the accounts and books to be kept by the Bank and the audit of such accounts under section 21 and the periodical publication of balance sheet showing the assets and the liability of the Bank ;

(f) the returns to be sent by the Bank to the Registrar and the persons who shall send the returns in the prescribed form ;

قانون زمین گروئی بنک - نشان (۲) ۱۳۴۹ء تک  
تحت ذیلی قواعد بنائے - تبدیل یا منسوخ کئے  
جا سکیں گے۔

(ب) - حصص یا کفالتی تمسکات کے ذریعہ  
یا اور طور پر سرمایہ فراہم کئے جانے کا طریقہ۔

(ج) - اراکین کے جلسہ عام کا انعقاد  
طریقہ کار روائی اور ایسے جلسہ کے اختیارات۔

(د) - مجلس نظاما کے اراکین اور عہدہ داروں  
کا تقرر، تعطل اور علیحدگی اور مجلس مذکورہ کے جلسوں  
کے انعقاد - طریقہ کار روائی اور اس کے اور  
عہدہ داروں کے اختیارات اور فرائض۔  
(ه) - حسابات اور کتب کا تعین جو  
بنک رکھے گا اور ایسے حسابات کی تحت نمونہ ۲۱  
تینقح - نیز فرد حساب کی موقت اشاعت جس سے  
بنک کا سرمایہ اور ذمہ داری ظاہر ہو سکے۔

(و) - تختہ جات جو بنک رجسٹرار کے پاس  
بھیجے گا اور اشخاص جو مقررہ نمونہ کے مطابق  
تختہ جات بھیجیں گے۔

(Translation)

(g) the persons by whom copies of entries in books of the Bank may be certified in the prescribed form ;

(h) the list of members and form of entries in respect of shares, the preparation and maintenance thereof ;

(i) the objects to which the reserve fund maintained under this Act may be applied and the manner of investing it ;

(j) the conditions under which dividends may be distributed to the members and the maximum rate of dividend ;

(k) the procedure for liquidator appointed under section 44 ;

(l) the Procedure for the following matters :—

(1) distraint and the costs thereof ;

قانون زمین گروہی بینک - نشان (۲) کلکتہ

(ز)۔ اشخاص جو مقررہ نمونہ کے مطابق بینک کے کتب کے اندراج کے نقول کی تصدیق کر سکیں گے۔

(ح)۔ اراکین کی فہرست اور حصص کی نسبت اندراجات کا نمونہ ان کی ترتیب اور قیام۔

(ط)۔ محفوظ جو حسب قانون ہذا قائم کیا جائے اُس کے مصرف کے اغراض اور اُس کو منفعت پر لگانے کا طریقہ۔

(ی)۔ اُن شرائط کا تعین جن کی پابندی کے ساتھ اراکین میں حصص پر منافع کی تقسیم ہوگی اور تقسیم شدنی منافع کی انتہائی شرح۔

(ک)۔ منصرم جو حسب دفعہ ۴۴ مقرر کیا جائے اُس کے کارروائی کا طریقہ۔

(ل)۔ امور ذیل کے متعلق طریقہ سکارروائی :-

(۱)۔ قرقی اور اس کے اخراجات۔

(Translation)

(2) the custody, preservation and sale of the distrained property ;

(3) the investigation of right of persons other than the defaulter in the distrained property and the postponement of the sale pending settlement ;

(4) the sale of perishable articles; and

(5) generally carrying out the provisions of Chapter VI ;

(m) the procedure for the following matters :—

(1) proclamation of sale and conduct thereof ;

(2) recovery of the costs of proclamation and sale ;

(3) deposit of purchase money ;

(4) resale of the property, if the purchase money is not deposited ; and

(5) generally carrying out the provisions of Chapter VII.

(3) The power to make rules

تاون زمین گروی بنک۔ نشان ۲۶، ۳۲۹ لائن

(۲)۔ جائداد مفروضہ کی تحویل۔ حفاظت

اور نیلام۔

(۳)۔ جائداد مفروضہ میں باقی دار کے

سوا دیگر اشخاص کے حق کی دریافت اور تالیف

نیلام کا التواء۔

(۴)۔ جلد خراب ہو جانے والی اشیاء

کا نیلام۔ اور

(۵)۔ عام طور پر باب ششم کے احکام کی تعمیل۔

(۴)۔ امور ذیل کے متعلق طریقہ کار روایا۔

(۱)۔ نیلام کی تشہیر اور اس کی کارروائی۔

(۲)۔ تشہیر اور نیلام کے اخراجات کی وصولی۔

(۳)۔ زر نیلام کا جمع کرنا۔

(۴)۔ زر نیلام جمع نہ ہونے کی صورت میں

جائداد کا نیلام مکرر۔ اور

(۵)۔ عام طور پر باب ہفتم کے احکام کی

تعمیل۔

(۳)۔ دفعہ ہذا کے تحت قواعد وضع کرنے کا

under this section shall be subject to the previous publication.

قانون زمین گروی بنک - نشان (۲۱) ۱۳۴۹  
اصتیاره مشتہری سابقہ کاتاج ہرگا۔

\* [73. Without prejudice to any

other mode of recovery,

\*[Recovery the provisions of this Act  
of loans and the rules made there-  
advanced under in regard to the  
by Primary recovery of loans advanced  
Land Mort- by the Bank shall apply  
gage Socie-  
ties.]

*mutatis mutandis* in rela-

tion to the recovery of

loans advanced by Primary Land  
Mortgage Societies.]

\*Added by Act No. XXV of 1951.